

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI**  
**HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI**  
**PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI**

**KULTAYEVA FAZILAT BAXTIYAROVNA**

**SURXONDARYO VILOYATI ERGONIMLARINING**  
**LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI**

**10.00.01 – O‘zbek tili**

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)**  
**DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

**Termiz – 2025**

UO‘K: 811.512.133'373.2(575.151):008

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)  
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)  
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)  
on philological sciences**

**Kultayeva Fazilat Baxtiyarovna**

Surxondaryo viloyati ergonimlarining  
lingvomadaniy xususiyatlari ..... 3

**Култаева Фазилат Бахтияровна**

Лингвокультурологические особенности эргонимов Сурхандарьинской  
области..... 25

**Kultaeva Fazilat Bakhtiyarovna**

Linguoculturology features of ergonyms of the Surkhandarya region ..... 49

**E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati**

Список опубликованных работ  
List of published works ..... 54

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI  
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI  
PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI**

**KULTAYEVA FAZILAT BAXTIYAROVNA**

**SURXONDARYO VILOYATI ERGONIMLARINING  
LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI**

**10.00.01 – O‘zbek tili**

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)  
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

**Termiz – 2025**

**Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.3.PhD/Fil3709 raqam bilan ro'yxatga olingan.**

Dissertatsiya Termiz davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifasining (www.tersu.uz) hamda «ZiyoNet» axborot-ta'lim portali www.ziynet.uz manziliga joylashtirilgan.

**Ilmiy rahbar:**

**Maxmaraimova Shoxista Tuxtashevna**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Rasmiy opponentlar:**

**Yuldosheva Nilufar Ergashevna**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Abdiyev Murodqosim Bolbekovich**  
filologiya fanlari doktori, professor

**Yetakchi tashkilot:**

**Buxoro davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil «5» 09 soat 9<sup>00</sup> dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55; faks: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (312 raqam bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil «24» 08 kuni tarqatildi.  
(2025-yil «24» 08 dagi 64 raqamli reyestr bayonnomasi).



  
**P.O. Bakirov**  
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi o'rinbosari, f.f.d., professor

  
**Z.B. Umurqulov**  
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash kotibi, f.f.d., dotsent

  
**Sh. Yoqubov**  
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi ilmiy seminar raisi o'rinbosari, f.f.n., dotsent

## KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon tilshunosligida soʻnggi vaqtlarda yangi iqtisodiy rivojlanish usul va vositalarining jadal taraqqiyoti ergonimlarga nisbatan favqulodda lingvomadaniy asosli, pragmatik ahamiyatli fenomen sifatida qarash zaruratini yuzaga keltirmoqda. Natijada turli vazifaviy ixtisoslikdagi korxonalar (taʼlim muassasalari, biznes uyushmalari, savdo obyektlari, madaniyat, sport inshootlari, sayyohlik agentliklari va boshqalar) ning ijtimoiy-iqtisodiy omillar sabab raqobatga chidamli, jozibador onimlari – lisoniy belgisining ichki va tashqi shaklida voqelangan madaniy axborotning imkoniyatini yangi ilmiy paradigmalarda kesimida chuqur oʻrganishga bagʻishlangan tadqiqotlar soni ortdi.

Dunyo onomasiologiyasi va onomastikasida antroponim va toponimlarga onimlarning markaziy toifasiga kiruvchi unsurlar deya, ergonimlarga esa toponimik toifaning periferik (chekka) sathi sifatida qarash mavjud. Shunga qaramasdan, ergonimlar oʻzida yasalishning turli koʻrinishlarini jamlay oluvchi, madaniy axborotni turli shakliy yechimlar (harfiy, grafik-chizmalik, ranglar palitrasi, raqamlar, ramziy logotiplar) da uzata oluvchi va nihoyat, madaniyatlar integratsiyasining eng yuqori darajasini namoyon eta oluvchi onim sifatida zamonaviy toponimik manzarada pragmatik samarador, oʻzgarishlarga taʼsirchan, dinamik oʻzgaruvchan birlik sifatida eʼtibor qozonmoqda. Binobarin, undagi vizual-gibrid tabiatga lingvistik munosib baho berish hamda madaniyatlar kesishuvidagi “yashovchanlik qobiliyati” ning konseptual asoslarini ochib berishni maqsad qilgan tadqiqotlarga talab yuqoriligicha qolmoqda.

Oʻzbek tilshunosligida mustaqillik davrida barcha sohalar qatori nomshunoslik, toponimikaga jiddiy eʼtibor berildi: Toponimik komissiyalar, markazlashtirilgan Toponimik xizmat tashkil etilib, joy nomlarini saqlash, oʻzgartirish hamda ilmiy-amaliy tahlil etish jarayonlarini qamrab olgan maxsus qonunlar qabul qilindi<sup>1</sup>. Zotan, “Har bir xalq, har qaysi mustaqil davlat oʻz milliy manfaatlarini taʼminlash, bu borada, avvalo, oʻz madaniyatini, azaliy qadriyatlarini, ona tilini asrab-avaylash va rivojlantirish masalasiga ustuvor ahamiyat qaratishi lozim”<sup>2</sup>. Oʻlkamiz geoiqtisodiy, milliy-madaniy manzarasiga oid ergonimlar tadqiqi xalqimiz madaniyati, urf-odatlarini, eʼtiqodiy-aqidaviy qarashlari, turmush tarzi, oʻzga madaniyatlar bilan aralashuvi haqida keng qamrovli tadqiqotlar olib borishga asos boʻla oladi.

Oʻzbekiston Respublikasi Prezidentining 2016-yil 13-maydagi PF-4997-son “Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat oʻzbek tili va adabiyoti universitetini tashkil etish toʻgʻrisida”, 2017-yil 7-fevraldagi PF-4947-son “Oʻzbekiston Respublikasini yana-da rivojlantirish boʻyicha Harakatlar strategiyasi toʻgʻrisida”, 2019-yil 21-oktyabrdagi PF-5850-son “Oʻzbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari toʻgʻrisida”, 2020-yil 20-oktyabrdagi

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикасининг “Давлат тили тўғрисидаги қонуни”. – Т.,1989.; Географик объектларнинг номлари тўғрисида Ўзбекистон Республикасининг Қонуни. – Т., 2011. 12 октябрь (Ўзбекистон Республикасининг қонун ҳужжатлари тўплами. 2011 й., 41-сон. 448-модда)

<sup>2</sup> Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нufузи ва мавқейини tubдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони // <http://lex.uz/docs/4561730>.

PF-6084-son “Mamlakatimizda o‘zbek tilini yana-da rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi farmonlari, 2019-yil 4-oktyabrdagi PQ-4479-son “O‘zbekiston Respublikasining “Davlat tili haqida”gi Qonuni qabul qilinganligining o‘ttiz yilligini keng nishonlash to‘g‘risida”gi qarorlari va mazkur soha faoliyatiga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlar ushbu dissertatsiya ishida belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

**Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi.** Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

**Muammoning o‘rganilganlik darajasi.** B.A.Larin, Y.A.Yakovleva, A.M.Yemelyanovalarning ilmiy xulosalarida shahar tilining unsuri sifatida qayd etilgan ergonimlar struktur-semantik, derivatsion, lingvokognitiv, lingvomadaniy, pragmatik va lingvopoetik jihatdan o‘rganilgan. Mazkur mavzu XX asrning 60-yillarida M.L.Shetin, B.Z.Bukchina va G.A.Zolotova, A.V.Superanskaya, S.A.Koporskiy, M.N.Morozova, L.V.Shetin, V.D.Bondaletov kabi tilshunoslar tadqiqotlarida o‘z aksini topgan bo‘lsa, XX asrning oxiri – XXI asr boshlaridan bu mavzuning yana-da dolzarblashgani A.V.Bespalova, S.V.Zemskova, E.S.Otin, T.N.Aliyeva, N.V.Nosenko, F.F.Alistanova, M.G.Kurbanova, E.S.Butakova, A.M.Yemelyanova, Man Shu, M.V.Kitaygorodskaya, I.V.Kryukova, M.Y.Kryuchkova, N.N.Rozanova, T.P.Romanova, Z.T.Tanaeva, A.K.Galkovskiy ishlarida isbotini topdi<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Подольская Н.В. Словарь русской онамастической терминологии. – М.: Наука, 1978. — 200 с.; Ларин Б.А. История русского языка и общее языкознание. – М.: Просвещение, 1977. – 224 с.; Яковлева Е.А. Ономастическое пространство как составная часть «языка города» и его основные единицы (на примере эргонимов г. Уфы)//Вестник Башкирского университета. 2006. – № 3. – С. 90– 93; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтнического города (на примере деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы: Автореф. дисс. ...канд. фил. наук. – Уфа, 2007. – 24 с.; Шимкевич Н.В. Русская коммерческая эргонимия: прагматический и лингвокультурологический аспекты: Автореф. дисс. ...канд филол. наук. – Екатеринбург, 2002. – 23 с.; Алиева Т.Н. Аббревиатурные неологизмы современного русского языка конца 90-х годов XX–XXI веков: семантико-деривационный аспект: Автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Спб., 2003. – 34 с.; Крючкова М.Я. Многокомпонентные эргонимы в аспекте орфографии: проблема совершенствования нормы правописания: Дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2003. – 199 с.; Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентов: Дисс. ...д-ра филол. наук. – Волгоград, 2004. – 228 с.; Трифонова Е.А. Названия деловых объектов: семантика, прагматика, поэтика: на материале русских и английских эргонимов: Дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2006. – 24 с.; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтнического города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Уфа, 2007. – 24 с.; Носенко Н.В. Названия городских объектов Новосибирска: структурно-семантический и коммуникативно-прагматический аспекты: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Новосибирск, 2007. – 22 с.; Танаева З.Т. Аббревиатурные эргонимы г.Махачкалы как многоуровневая система: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Махачкала, 2012. – 22 с.; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: семантика и прагматика: Дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 191 с.; Кривицкая А.В. Эргонимы в лингвокультурном пространстве города (на материале питейных заведений Республики Башкортостан): Дисс. ... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2023. – 231 с.; Питина С.А. Лингвокультурологический анализ урбанонимов (на примере названий казино Лас-Вегаса) // Вестник ЧелГУ. 2013. № 4 (295). – С. 86–89. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskiy-analiz-urbanonimov-na-primerenazvaniy-kazino-las-vegasa>; Кривицкая А.В. Тюркские онимы как лингвокультурологический маркер городов полиэтнической республики//Ислам в России: история, культура, экономика: XI Международная тюркологическая конференция (г. Елабуга, 13 мая 2022 года). – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2022. – С. 307-311; Юдина Т.М.

O‘zbek tilshunoslari D.Xudoyberganova, D.Lutfullayeva, M.Saparniyazovalar tomonidan ergonimlarning lingvomadaniy va lingvopragmatik jihatlari ochib berilgan. J.N.Siddikov esa o‘zbek va ingliz tillaridagi ergonimlarni lingvistik kesimda o‘rgandi<sup>4</sup>. Ammo O‘zbekiston hududiy ergonimikasining lingvomadaniy manzarasini yorituvchi ishlar hozircha yetarli emas. Mazkur tadqiqotning dolzarbligi madaniyatlar chatishuvi sharoitida alohida hududga xos ergonimlarning lingvomadaniy voqelanish imkoniyatlarini yoritish, ergonimlar shakllanishining ortologik talablarga, so‘z yasalish qonuniyatlariga muvofiqligi, ularda aks etgan g‘arb madaniyati va ommaviy madaniyatga daxldor axborotning hududiy madaniyatga ta’sirini konseptual asoslarda o‘rganish bilan belgilanadi.

**Tadqiqot mavzusining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasi ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi.** Dissertatsiya Termiz davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq №25-1 “O‘zbek tilshunosligi:

---

Эргонимы города Архангельска в лингвокультурном аспекте // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2017. № 9 (75): в 2-х ч. Ч. 1. – С. 200–203; Голомидова М.В. Урбанонимы в контексте культуры современного города // Ежегодник НИИ русской культуры УрГУ 1994. - Екатеринбург, 1995. – С. 76-86; Григорьева Н.О. Проекция лингвокультуры: эргонимы в коммуникативном пространстве города // Динамика языковых и культурных процессов в современной России. – СПб.; ОПРЯЛ, 2016. №5. – С.142-145; Романова Т.П. Этнокультурный маркер в логотипах российских фирм как рекламный стимул адресата//Медиалингвистика. – СПб.; СПГУ, 2018. – Т. 5. – №4. – С. 521-533; Щетинин Л.М. Имена и названия. – Ростов-на-Дону, 1968. –215 с.; Букчина Б.З., Золотова Г.А. Слово на вывеске // Русская речь. 1968. 3. – С. 49-56; Суперанская, А.В. Общая теория имени собственного. – М., 1973. – 366 с.; Бондалетов В.Д. Русская ономастика. – М., 1983. – 224 с.; Земскова С.В. Лексико-семантический и словообразовательный анализ эргонимов г.Тольятти Самарской области Российской Федерации: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Самара, 1996. – 20 с.; Носенко Н.В. Названия городских объектов Новосибирска: структурно-семантический и коммуникативно-прагматический аспекты: Дисс. ...канд. филол. наук. – Новосибирск, 2007. – 218 с.; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика. Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 191 с.; Алистанова Ф.Ф. Обновленная лексикологическая классификация эргонимов-неологизмов // Мир науки, культуры, образования. 2015. № 4. – С. 265–268; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтнического города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): Дисс. ...канд. филол. наук. – Уфа, 2007. – 170 с.; Алистанова Ф.Ф. Эргонимы современного русского языка как микросистема: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2011. – 23 с.; Алистанова Ф.Ф. Особенности образования современных эргонимов лексико-синтаксическим способом и аббревиацией // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 5-1. – С. 56 – 58; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика: Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 232 с.; Бутакова Е.С. Эргонимы иноязычного происхождения в коммуникативном пространстве города: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Томск, 2013. – 25 с.; Мань Шу. Восприятие и понимание имени собственного в межкультурной коммуникации (на материале прагмонимов и эргонимов китайского и русского языков). Дисс. Канд. фил. наук. – Пермь, 2021. — 200 с.; Романова Т.П. Система способов словообразования рекламных собственных имен // Вестник Самарского государственного университета. 2007. № 5/2. – С. 203–214; Алиева Т.Н. Аббревиатурные неологизмы современного русского языка конца 90-х годов XX– XXI веков: семантико-деривационный аспект: Автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – СПб., 2003. – 34 с.; Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентов: Дисс. ...д-ра филол. наук. – Волгоград, 2004. – 360 с.; Танаева З.Т. Аббревиатурные эргонимы г. Махачкалы как многоуровневая система: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Махачкала, 2012. – 22 с.; Галковский А.К вопросу о диапазоне хремотонимии (пер. с польск. Ю. А. Кривошаповой) // Этнолингвистика. Ономастика. Этимология: материалы III Международной научной конференции (7–11 сентября 2015 г.). – Екатеринбург, 2015. – С. 76 – 77.

<sup>4</sup> Saparniyazova M. O‘zbek tili ergonimlarning struktur-semantik, lingvomadaniy va pragmatik tadqiqi: Filol. fan. d-ri (DSc). ... diss. avtoref. – Toshkent, 2023. – 75 b.; Xudoyberganova D. Tashkilot, korxon va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug‘ati. – Toshkent: “Ishonchli hamkor”, 2021. – 112 b.; Lutfullayeva D., Saparniyazova M., Davlatova R. O‘zbek tilida nom yaratishning lingvistik-me’oriy asoslari. – Toshkent: “Zebo Print”, 2022. – 192 b.; Siddikov J.N. Ergonimlarning lingvistik tadqiqi (o‘zbek va ingliz tili materiallari misolida): Filol.fan.b.fals.dok. ... Diss. – Andijon, 2024. – 147 b.

badiiy nutq tahlili, antroposentrik nazariya, etnolingvistika, korpus tilshunosligi” mavzusi doirasida bajarilgan.

**Tadqiqot maqsadi** Surxondaryo ergonimlarining lingvomadaniy xususiyatlarini tekshirish, ularning voqelanishida asos vazifasini o‘tagan lingvomadaniy integratsiyalarni aniqlashdan iborat.

**Tadqiqot vazifalari:** o‘zbek tilshunosligidagi toponimik tadqiqotlarda ergonimlar tasnifiga doir yondashuvlarni tanqidiy ko‘rib chiqish, ergonimlarni o‘rganishda asos vazifasini o‘tovchi metodologik qarashlarga baho berish, *ergonim* termini va unga yondosh tushunchalarni qiyosiy tavsiflagan holda *ergonim* terminining onomastik maqomini aniqlash;

Surxondaryo ergonimlarining yuzaga kelishida turli tizimli tillar: ingliz, fransuz, arab, lotin, yunon, ispan, fors-tojik tillarining ishtirokini aniqlash, ergonimlar voqelanishida asos vazifasini o‘tovchi madaniyatlar integratsiyasining o‘zbek so‘z yasaliş qonuniyatlariga ta’siri, xususan, onimlar yasalişida ortologik talablar, mazmuniy-shakliy muvofiqlik tamoyillari hamda derivatsion jarayonlarga salbiy va ijobiy ta’sirini o‘rganish;

Surxondaryo viloyatiga mansub ergonimlarda madaniy konseptlarning verballashuviga xizmat qiluvchi ergonimik “kalit so‘z”larni aniqlash;

Surxondaryo ergonimikasidagi mavjud nomlarda G‘arb madaniyatiga xos axborotning mahalliy madaniyat vakillariga ta’sirini tanqidiy ko‘rib chiqish.

**Tadqiqot obyekti** sifatida Surxondaryo viloyati toponimikasiga taalluqli 25676 ta ergonimik birlik tanlab olindi.

**Tadqiqot predmetini** Surxondaryo ergonimlarining lingvomadaniy xususiyatlari tashkil qiladi.

**Tadqiqot metodlari.** Ishda tavsifiy, qiyosiy, leksikografik, etimologik, statistik metodlardan foydalanildi.

**Ishning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:**

o‘zbek nazariy onomastikasida ergonimlar tasnifi nomukammalligi oydinlashtirilib, ergonim terminining lingvistik maqomi toponimik paradigmadagi urbanonim, oykomodonim, ktematonim, emporonim, reklama nomlari va firmonim terminlari bilan qiyosan ochib berilgan;

25676 ta ergonimik nomlardan inglizcha (3740 ta), ruscha (100), rus-ingliz (169) va o‘zga ajnabiy so‘zlar (28) bilan ifodalangani, fransuz, arab, lotin, yunon, ispan, fors-tojik lingvomadaniyatlari integratsiyasining o‘zbek ergonimlar derivatsiyasidagi o‘rni, onimlar yasalişida ortologik talablar, mazmuniy-shakliy muvofiqlik tamoyillari va yasaliş jarayonlariga salbiy va ijobiy ta’siri yoritilgan;

qo‘llanishi yuqori chastotali *qurilish, saxovat, ta’mir, savdo, ta’minot* singari ergonimik “kalit so‘z”larning o‘zbek lingvomadaniyatiga xos milliy konseptlarni verballashtirishi, aksincha, *star, lyuks, mega, grand, best* o‘zlashma komponentlari o‘zga madaniyat konseptlari uchun “kalit so‘z” vazifasini bajarmasligi aniqlangan;

ergonim-replikalar, ergonim-grafiksatlar, ergonim-implikaturalarning Surxondaryo lingvomadaniy fonidagi ishtiroki va ulardagi G‘arb madaniyatiga xos axborotning mahalliy madaniy makonga ta’siri dalillangan.

**Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:** ergonimlar ichki va tashqi ifoda shaklida lingvomadaniy xususiyatlar, milliy-mental, madaniy

omillarning yoritilganligi, tasniflanganligi, ular orasida grafiksats-ergonimlar, replika-ergonimlar, implikatura-ergonimlarning aniqlanganligi o'zbek tili toponimiyasi, grammatikasi va ortologiyasini hududiy yoki umumiy etnomadaniy planda o'rganuvchilar uchun muhim manba bo'la olishi asoslangan. Onimlar derivatsiyasida lisoniy va nolisoniy omillarning hisobga olinishi yangi toponimlarning shakllanishiga doir nazariyalarning mukammallashuviga xizmat qilishi asoslangan;

Surxondaryo ergonimlari misolida asoslangan tadqiqot natijalari sohaga doir muhim ilmiy-nazariy ma'lumot berishi, etnolingvistika, lingvokulturologiya, sotsiolingvistika, antroposentrik tilshunoslik kabi sohalar bo'yicha darslik va qo'llanmalar yaratilishiga xizmat qilishi dalillangan.

**Tadqiqot natijalarining ishonchliligi** Surxondaryo viloyat Statistika bo'limidan olingan materiallar viloyat ergonimikasi iqtisodiy-ijtimoiy rivojlanish sharoiti, mental-e'tiqodiy tabiatidan kelib chiqib izohlanganligi, nazariy ma'lumotlarni berishda aniq ilmiy manbalarga tayanilganligi, metodik jihatdan mukammalligi, qo'yilgan muammoning aniq va yetarlicha asoslanganligi, tadqiqot natijalarining vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlangani, jahon tilshunosligining yangi yo'nalishlari va tahliliy usullari asosida tadqiq qilingani bilan belgilanadi.

**Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.** Ushbu dissertatsiya toponimlar, jumladan, ergonimlarning lisoniy, lingvomadaniy va lug'at xususiyatlarini o'rganishga bag'ishlangan barcha turdagi tadqiqotlar uchun nazariy manba bo'lib xizmat qiladi. Ishda keltirilgan faktik materiallardan o'zbek tili grammatikasini mukammallashtirishda, toponimik (xususan, ergonimik), etimologik, dialektologik, terminologik lug'atlar tuzishda, oliy o'quv yurtlarida maxsus kurs sifatida o'qitishda, zamonaviy toponimiyadan qo'llanmalar, darsliklar yaratishda foydalanish mumkin.

**Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi.** Surxondaryo ergonimlari lingvistik xususiyatlarining tasnifi, mazkur joy nomlarini lingvomadaniy kesimda o'rganishga doir xulosalardan:

Surxondaryo ergonimlarining yuzaga kelishida turli tizimli tillar: ingliz, fransuz, arab, lotin, yunon, ispan, fors-tojik tillarining ishtiroki va ergonimlar voqelanishida asos vazifasini o'tovchi madaniyatlar integratsiyasining o'zbek so'z yasash qonuniyatlariga ta'siri, xususan, onimlar yasashida ortologik talablar, mazmuniy-shakliy muvofiqlik tamoyillari hamda derivatsion jarayonlarga salbiy va ijobiy ta'siriga doir ma'lumotlardan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2020-2023-yilda bajarilgan AM-F3-201908172 raqamli "O'zbek tilining ta'limiy korpusini yaratish" mavzusidagi amaliy loyihasida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti 2025-yil 1-fevraldagi № 04/1-404-son ma'lumotnomasi). Natijada onimlar yasashida ortologik talablar, mazmuniy-shakliy muvofiqlik tamoyillari hamda derivatsion jarayonlarga salbiy va ijobiy ta'sirini yorituvchi ma'lumotlar, shuningdek, tadqiqot maqsadlaridan kelib chiqib, holatga doir metodik tavsiyalarning mukammallashuviga erishilgan;

ergonim-replika, ergonim-grafiksatslar, ergonim-implikaturalarning Surxondaryo ergonimikasidagi ishtiroki va ulardagi G'arb madaniyatiga xos

axborotning mahalliy madaniyat vakillariga ta'siri kabi masalalarni tahlil qilishga doir ma'lumotlardan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2019-2022-yillarda bajarilgan A-OT-2019-10 raqamli "O'zbek tilida neyning: me'yoriy-huquqiy asoslarini yaratish" mavzusidagi amaliy loyihada foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2025-yil 5-fevraldagi № 04/1-450-son ma'lumotnomasi). Natijada o'zbek tili neyning nazariyasida ergonimlarni tasniflash, nomlarning o'zga madaniyatlar bilan integratsiyasini izohlashga bag'ishlangan nazariy ma'lumotlarning mukammallashuviga erishilgan.

Surxondaryo viloyati ergonimlari yasashida turli tizimli tillar ishtirokining mazmuniy-shakliy muvofiqlikka salbiy-ijobiy ta'siri haqidagi ilmiy xulosalardan "O'zbekiston tarixi" telekanalining "Hamma uchun" ko'rsatuvida foydalanildi ("O'zbekiston tarixi" teleradiokompaniyasining 2025-yil 6-fevraldagi 01-33/54 son ma'lumotnomasi). Natijada teleko'rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni mukammallashuviga, ilmiy dalillarga boy bo'lishiga erishilgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi.** Tadqiqot natijalari 4 ta xalqaro va 2 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarda muhokamadan o'tkazilgan.

**Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi.** Dissertatsiyaning asosiy mazmuni yuzasidan jami 16 ta ilmiy maqola va tezislari: O'zbekiston Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalarining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarida 5 ta, xorijiy jurnallarda 5 ta ilmiy maqola nashr etilgan.

**Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi.** Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat bo'lib, 138 sahifani tashkil etadi.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Ishning **Kirish** qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, maqsadi va vazifalari, obyekt va predmeti tavsiflangan, uning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishiga mosligi ko'rsatilgan, ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy qilinishi, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

**"Til onomastik sathida ergonimlar"** deb nomlangan birinchi bobida ergonimlar tadqiqi va talqiniga doir muammolar, ergonimlarning o'zbek onomastik sathidagi o'rni, ularning funksional-semantik tasnifi yoritilgan.

Sho'ro davrida xususiy korxonalar mavjud bo'lmagan: *Gastronom*, *Univermag* kabi sodda nomli muassasalar davlat tasarrufida bo'lgani uchun ergonimlarni o'rganishga e'tibor berilmagan. XX asr 90-yillarida shahar tilining birliklariga qiziqish ortdi. Shahar tili – adabiy va jonli so'zlashuv tillari, shahar onomastik ko'lamining uyg'unlashuvi<sup>5</sup>. U – geterogen tarkibli, ijtimoiy tarmoqlangan, turli til guruhi va oilasiga xos lisoniy shakllar to'qnashuvidan iborat tizim. Shahar tili tizimosti tizimlarining aloqa-aralashuvi shu shaharning gomogen

---

<sup>5</sup> Яковлева Е. А. Ономастическое пространство как составная часть «языка города» и его основные единицы (на примере эргонимов г. Уфы // Вестник Башкирского университета. 2006. – № 3. – С. 90 – 93.

lisoniy tizimining shakllanishiga olib keladi<sup>6</sup>. N.V.Podolskaya taklif qilgan<sup>7</sup> ergonim (yun. *eryov* – “ish, mehnat; faoliyat”) tijorat uyushmasi, birlashma, tashkilot, muassasa, korporatsiya, jamiyatning atoqli nomidir. Nemis tilshunosligida ergonim – mahsulot va xizmat, san’at asari, ko’rsatuv, o’yinchoq, savdo nuqtasi nomi; ruslarda urbanonim, firmonim, trofonim, ergourbonim, restoronim, ergoreklamonim, glyuttonik pragmatonim, oykomodonimlar turi<sup>8</sup>; ozarbayjon tilshunosligida ktematonim turi<sup>9</sup>; polyak, chex, slovakiya, venger, rumin, latviya tilshunosligida – *urbanonim*.

Mustaqillik yillari milliy iqtisodiyotning rivoji bilan onomastik tadqiqot ishlariga e’tibor kuchaydi<sup>10</sup>. O‘zbek tilshunosligida onomastik birliklarning bibliografik ko‘rsatkichi<sup>11</sup>, D.Lutfullayevaning “O‘zbek tilida nom yaratishning milliy texnologiyasi” monografiyasi, D.Xudoyberganovanning “Tashkilot, korxonalar va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug‘ati” nashr qilindi; ayrim ishlarda o‘zbek tilida nom yaratishning lingvistik-me’yoriy asoslari, obyekt nomlarining lingvomadaniy xususiyatlariga doir xulosalar berildi; tashkilot, korxonalar va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug‘ati, hududiy ko‘rsatkichi yaratildi<sup>12</sup>.

Ergonimlar: 1) atov; 2) axborot; 3) targ‘ibot; 4) estetik; 5) memorial; 6) mulkning taalluqlilik belgisini anglatish; 7) apellyativ; 8) kumulyativ vazifalarni bajarib, ushbu talablarga javob berishi lozim: a) nom nihoyatda o‘zgaruvchan bo‘lmasin; b) ishlab chiqarilgan mahsulot bilan bog‘liq bo‘lsin; d) obyekt joylashuvini ko‘rsatsin; e) estetik, jarangdor bo‘lsin; f) ommaga tushunarli bo‘lsin.

Korxonalar faoliyat sohasi bilan bevosita aloqani aks ettiruvchi nomlar motivlashgan ergonimlardir. Bu: 1) kvazimik motiv – omonimik va paronimik yondashuvlar jarayonida so‘zning ekspressivlik hosil qilish vositasi sifatida o‘zgarishi; 2) psevdomotiv – “soxta” motivlovchi belgini aks ettiruvchi lisoniy birliklar o‘rtasidagi aloqadir<sup>13</sup>. Assotsiativ mavhum (motivlanmagan) ergonimlar esa – obyektlar va ergonimlar o‘rtasida bevosita bog‘liqlik mavjud bo‘lmagan nomlar<sup>14</sup>: 1) shaxsning holati va sifatleri: *Aslzoda* go‘zallik uyi; 2) o‘simlik va hayvon nomlari: *Zaytun* restorani, *Anorbank*, *Три медведя* kafesi; 3) mifonimlar yoki arxetiplar: *Afrotida* restorani, *Isida* go‘zallik saloni, *Feredun* kafe; 4) tarixiy

<sup>6</sup> Доценко Т. И. Пермская школа социолингвистики: теоретические и методологические // Вестник Пермского университета: российская и зарубежная филология – 2010 – № 2 (8). – С. 144 – 154.

<sup>7</sup> Подольская Н.В. Словарь русской онамастической терминологии. – Москва: Наука, 1988. – 192 с.

<sup>8</sup> Соловьев А.Н. Урбаноним как онамастический термин: постановка проблемы // Ученые записки, 2018. Том 25. – С. 199 – 200.

<sup>9</sup> Əmrahova L. H. Azərbaycan dilinin ktematonimlər sistemi. Diss. ... Elmlər doktoru. – Bakı, 2021 – B-121.

<sup>10</sup> Saparniyazova M. O‘zbek tili ergonimlarning struktur-semantik, lingvomadaniy va pragmatik tadqiqi: Filol. fan. d-ri (DSc). ... Diss. avtoref. – Toshkent, 2023. – B. 13.

<sup>11</sup> Begmatov E., Uluqov N. O‘zbek onomastikasi (bibliografik ko‘rsatkich). – Namangan, 2008. – 168 b.

<sup>12</sup> Saparniyazova M., O‘rozov J. O‘zbek tilida nom yaratishning lingvomadaniy xususiyatlari. – Toshkent: Ishonchli hamkor, 2021. – 132 b.; Xudoyberganova D. Tashkilot, korxonalar va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug‘ati. – Toshkent: Ishonchli hamkor, 2021. – 112 b.; Lutfullayeva D., Saparniyazova M., Davlatova R. O‘zbek tilida nom yaratishning lingvistik-me’yoriy asoslari. – Toshkent: “Zebo Print”, 2022. – 192 b.; Saparniyazova M., Ahmedova N. Hududiy nomlar ko‘rsatkichi (Toshkent shahar Chilonzor va Shayxontohur tumanlari). – Toshkent: Malik-Print CO, 2022. – 310 b.

<sup>13</sup> Бутакова Е.С. Эргонимы иноязычного происхождения в коммуникативном пространстве города: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук / – Томск, 2013. – 25 с.

<sup>14</sup> Reyhan Yusif qızı Həbibli Azərbaycan təbiiqi onomastikasi: Avtoref. diss. ... filologiya elmləri namizədi / – Bakı, 2021. – 56 s.

qahramonlar va taniqli shaxslar: *Amir Temur* fermer xo‘jaligi, *Ibn Sino* dorixonasi, *Nasimiy* dorixonasi; 5) mavhum otlar: *Orzu* restorani; 6) toponimlar: *Surxon* mehmonxonasini ifodalovchi ergonimlar.

“**Surxondaryo ergonimlarining lisoniy tabiati**” nomli ikkinchi bobda ergonimlarning grammatik xususiyatlari, ergonimlarda morfologik derivatsiya, substantivatsiya, ergonimlarning leksik-sintaktik usulda yasalishi, abbreviatsiya, hududiy ergonimlarning leksik-semantik tabiati muhokamaga tortilgan.

Ergonimlar turlicha yasalishi mumkin<sup>15</sup>: 1. Affiksli (o‘zbek tilida ergonimlar yasovchi xususiy formantlar yo‘q): *Do‘stlik* kafesi. 2. Sintaktik usulda: *Boychechak*, *Xon Saroy*, *Zam-zam* oshxonasi, *Toqchiyon-Paxta*, *Pub Hause* kafesi va b.). 3. Qisqartma so‘zlar (*TerDU*. Biroq Surxondaryo ergonimikasiga, davlat muassasalaridan farqli, bunday yasalish xos emaD). 4. Sonli komponentlar: (*Apteka A5*, *Kafe 777*, *Besh Og‘ayin – 2019*). 5. Ma‘nosi yoki kelib chiqishi noma‘lum ergonimlar: (*Luk-luk* fermer xo‘jaligi, *Shaxmirshox Gazar* xususiy korxonasi).

Sintaktik usulda ibora, birikma va gap shaklidagi ergonimlar yasaladi. Ikki va undan ortiq so‘zlardan iborat nomlar ko‘proq ma‘lumot va semantik batafsil axborot tashiydi. Iboralar va gaplar shaklidagi ergonimlar (*Mantimisan manti* oshxonasi, *Aylanay* kelin liboslari saloni, *Marry me* (“Menga uylan”) to‘y marosimlari studiyasi, *In God We Trustt* (Biz Allohga ishonamiz), *Trust In God Every Breath* (Har nafasingizda Allohga ishonib) va *Rahmat!* o‘quv markazi, *Termiz – go‘zallik sari* MCHJ, *Biz siz bilan hamkormiz* MCHJ, *Banzay* (yaponcha olqishlash shakli), *Yo nasib* xususiy korxonasi, *Mehnat – rohat* fermer xo‘jaligi) ham bor. Bu tekshirilgan 25676 ta nomga nisbatan 0,093 %ni tashkil etdi (jami 24 ta ergonim - replika). Ergonim-replikalar adresant da‘vatini aks ettiruvchi onimlar bo‘lib, darak, so‘roq, buyruq-istak, ritorik so‘roq mazmunidagi gaplar modelida shakllanadi va shunga mos tarzda predikatni, adresant ekspressiyasi, fikriga munosabatini (modallikni) yorqin aks ettiradi: *Lapota* (qad. rus, slavyancha *Hayot naqadar go‘zal!*), *Belissimo* (ital. *Ajoyib!*), *Scoozi* (ital. *Kechiring*), *Jourbon* (fr. *Salom!*), *Buongiorno* (ital. *Xayrli tong!*) kabi. Surxondaryo xalqi bir qarashda begonani sinovchi, unda o‘z madaniyatiga rag‘bat hissini ko‘rmaguncha ishonch bildirishga shoshilmaydigan fe‘l-atvor sohiblari. Qo‘li ochiqlik, saxovatpeshalik xos bo‘lgan mazkur psixik-mental stereotip bor joyda ergonim-replikalarning bo‘lishi lingvomadaniy makon tabiatiga ham yot holat hisoblanadi. *Oshga marhamat!*, *Biz ochildik!* kabi peshlavhalargina tegishli ergonim egasining adresat tomon bir qadam qo‘ymoqqa tayyor ekanligidan darak beradi, xolos.

Ergonimlar hosil bo‘lishining leksik-semantik usuli so‘zning ko‘chma ma‘nosiga asoslanib, ularning metaforik onimizatsiya, metonimik onimizatsiya, tranonimizatsiya hamda xorij so‘zlari bilan ifodalanish orqali hosil bo‘lishi aniqlandi. Jumladan, 1) metonimik onimizatsiya ergonimlarni yaratishda eng faol usullardan biri hisoblanadi. Jumladan, *Mustang* yoqilg‘i quyish shoxobchasining nomidagi *mustang* – yovvoyi ot. Hayvon obrazi, quvvat o‘lchovi ot kuchi mashhur

---

<sup>15</sup> Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика: Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 232 с.

avtomobil markasi *Mustang* uchun timsol bo'lib xizmat qildi. Keyinchalik ergonim brend nomi sifatida ishlatilgan. Bundan tashqari *Volto* elektrotexnika do'konining nomi ham xuddi shunday semantik metamorfoz yo'lidan o'tgan. Dastavval *Volta* elektr hodisalari aniqlagan italyan fizigining familiyasi, keyinchalik bu antroponim *volt* eponimi (elektr kuchlanish o'lchov birligi)ga aylantirildi. Do'kon nomi esa elektrotexnika bilan assotsiativ ravishda keyingi ma'noni aniq aks ettiradi.

Ba'zi misollarda, garchi metonimiya mavjuddek ko'rinsa-da, ular mashhur savdo yorliqlari, brendlar nomiga qo'yilgan ergonimlar bo'lib, amalda metonimik ko'chimdan xoli bo'ladi: 1) *Jiguli MCHJ*, 2) *AVTECH computers*, 3) *Daewoo XK*, 4) *Artel XK*, 5) *Samsung XK*, 6) *Turkish Brend Food*, 7) *Osman Foods System*, 8) *Shelby*<sup>16</sup>, 9) *Dior*, 10) *Shanel*, 11) *Folsfagen*. Ushbu misollardan 7-, 8-, 9-, 10-, 11-si metonimik ko'chim asosida yuzaga chiqqan ergonimlardir, jumladan, *Osman Foods System* birikmasidagi *Osman* leksemi Usmoniylarni, turklarni anglatib, "turkcha ovqatlar", "turk milliy taomlari", "turk milliy taomlari tizimi", "turkcha ovqatlanish nuqtalari" deb tushuniladi. 8-, 9-, 10-misollarni metonimik nomlar deb hisoblashimizga sabab, *Shelby*, *Dior* va *Shanel* ergonimlari shu brendlar mahsulotlarini tarqatuvchi do'konlar emas: *Shelby* – o'tgan asrning 60-yillarida inqirozga yuz tutib, "Ford" kompaniyasi tomonidan ishlab chiqarishga qaytarilgan avtomobil markasi, *Dior* va *Shanel* esa tan olingan brendlardir. Bu nomdagi do'konlar moda olami va atir-upaga ixtisoslashgan nuqtalar bo'lib, ular har ikki turdagi mahsulotlarga ramziy ishora, "eng sifatli mollar" semantikasiga ega yorliqlardir. Qolgan: *Jiguli MCHJ*, *AVTECH computers*, *Daewoo XK*, *Artel XK*, *Samsung XK* ergonimlarini esa bevosita shu nomda ishlab chiqarilgan mahsulot asosida faoliyat yurituvchi (bu do'kon ham, servis xizmatini ta'minlovchi muassasa bo'lishi ham mumkin) subyektlarning nomi sifatida baholash lozim. Boshqacha aytganda, bu nomlarda ko'chimlar tabiatiga monand alohida ajralib turuvchi majoz, obrazli tasvir belgilari mavjud emas. Bu xuddi non bilan savdo qiluvchi do'konga "Non" deb nom berishga teng holat, bizningcha.

Metaforik asosli toponimlar yangilangan ma'lumotlar turi (korxonalar ixtisosligi, uning jihozlari, interyeri haqidagi ma'lumot) ga ko'ra tasniflanishi mumkin. Ergonimning maqsadini aks ettiruvchi metaforik nomlar eng ko'p sinfni ifodalaydi. Metaforik asosda hosil bo'lgan ergonimlarda ergonimlarning axborot uzatish, hissiy-baholash va so'z o'yinini vujudga keltirish vazifasi faollashadi, nominator maqsadi, fikr yoki qarash implitsit (yashirin) shaklda aks ettiriladi<sup>17</sup>.

Metaforik ergonimlarda ikki asosiy jihat mavjud: 1) **nomga epideyktik yondashuv**. Ergonimlarda maqtov – nominator tomonidan sinchkovlik bilan amalga oshirilgan "nutqiy hiyla", bunda maqtov nominatorning o'ziga qaratiladi: nominator o'ziga bog'liq turli jihatlarni (o'zi yashab turgan joy yoki sayr etgan manzillar, o'zi ishlab chiqarayotgan mahsulot yoki faoliyat turi, mahorati darajasi, kasbiy aloqadorligi, tashqi ko'rinishi va b.) go'yo ko'z-ko'z qilish maqsadida nom

<sup>16</sup> 1917-yillarda AQSh Michigan shtatida amal qilgan harbiy avtomobillar brendi.

<sup>17</sup> Курбанова М. Г. Скрытое и явное в эргонимах российского города // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. – С. 121-124; Харченко В. К. Функции метафоры. – Воронеж, 1992. – 88 с.

tanlaydi. Odatda, bu toifa nomlar jarangdorligi bilangina yodda qoladi, ulardagi pragmatik ta'sir darajasi u qadar yuqori bo'lmaydi.

2) **istak-maqсадlarning yashirin shakli (ergonim-implikaturalar)**. Bu, dastlab, nominator niyati, orzu-havasini jozibador tarzda yetkazish yoxud uni implikatura – “qog‘ozga o‘rab” anglatish istagi bilan bog‘liq amalga oshadi. Bu usulda implikaturalar ham ko‘chma, ham o‘z ma‘nosida voqelanadi. Natijada sirtidan jarangdor metaforik nomning ichki shaklida nominator ichki olami, fikriy dunyosidan darak beradigan alohida mazmuniy ko‘lam yuzaga chiqadi: *Hand In Hand, Lumiere*; o‘z ma‘noda – *In God We Trust* – Biz Allohga ishonamiz, *Trust In God Every Breath* – Har nafasingizda Allohga ishonang.

Metaforik onimizatsiya ergonimning tashkilot, korxonalar faoliyati bilan vazifaviy o‘xshashligiga asoslanadi: *Sehrli qasr* bog‘chasi, *Ma‘rifat markazi*, *Baxt uyi* inshooti, *Zebra.uz* jalyuzi pardalar do‘koni, *Qalbinur* kelin liboslari saloni, *Mezbon* mebellar uyi, *Delfin* cho‘milish havzasi, *Sim-sim* restorani, *Street burger* kafesi, *Chocolate* kafesi va b. Metonimiyadan farqli, ular aloqadorlik asosida “almashtirish”ga asoslanmagan. Jumladan, *Doctor Avitsenna* va *Avitsenna-Surxon* XKlar nomi tahlilga tortilsa, birinchi holatda shaxs – o‘xshatish obyekti ekani ma‘lum bo‘ladi. Ya‘ni 1) bunda shifokor kasb mahorati, bilimi tib ilmi asoschisi Abu Ali ibn Sino sifatlariga qiyoslanyapti yoki 2) mazkur shaxsning fizika, filologiya, iqtisod fanlari doktori emas – aynan shifokor ekaniga urg‘u berish maqsadi yotibdi. Ikkinchi misol esa tibbiy xizmatga ishorani namoyon etyapti, xolos. Ya‘ni ergonim *Surxon tibbiyoti* yoxud *Surxon tibbiy xizmat* birikmalari sifatida modifikatsiya qilinishi mumkin. Demak, *Doctor Avitsenna* va *Avitsenna-Surxon* ergonimlarining birinchisida metaforik, ikkinchisida esa metonimik ko‘chish motiv vazifasini bajargan.

*JIYDALI MALIKASI* XKsining grafik berilishidan ergonimning Jiydalida yashovchi Malika ismli ayolga atab qo‘yilgani yoki Jiydalidagi biror-bir noma‘lum ayol (bu hatto biror mashhur daraxt, o‘simlik yoxud boshqa ashyo bo‘lishi ham mumkin) va, umuman, jiydalilik ayollarga nisbatan shakllanganini anglash qiyin. Agar ergonimni shu holicha, ya‘ni tashqi shakli faqat bosh harflardan iborat holatini tahlilga tortilsa, unda ikkinchi taxmin rost bo‘lib chiqadi. Aksincha, ergonimning yozilishi *Jiydali Malikasi* shaklida bo‘lsa, unda bu nomning Jiydalida yashovchi konkret shaxsga atab qo‘yilgani ma‘lum bo‘ladi. Binobarin, ergonim tashqi shaklining grafik yechimi uning ichki shakliga ishora beruvchi va uning ma‘nosini oydinlashtirib yuzaga chiqaruvchi asosiy vosita sanaladi.

*Sunsit Medical Clinic* MChJ nomi inglizcha nomdek tasavvur tug‘diradi. Ammo *Sunsit* (aslida *Sunset* bo‘lishi kerak) ni ingliz tiliga taalluqlilik jihatidan tahlil qilinsa, u 1) quyoshning g‘arbiy ufq ortiga botish vaqti; 2) kunbotardagi osmon rangi; 3) inson hayoti, biznes, firma yoki muayyan davrning yakunlovchi pallasi; 4) (kishi) hayotining so‘nggi pallasi sifatida talqin topadi<sup>18</sup>. Ammo biznes faoliyati uchun bu nom omadsiz, inqiroz va‘da qiluvchi nom sanaladi va hech bir tadbirkor o‘zi boshlayotgan faoliyatni bu kabi nom bilan bog‘lamaydi; *Sunsit*ni

---

<sup>18</sup> Definition of Sunsit. <https://freefactfinder.com/definition/Sunsit.html>.

metaforik nom sifatida qarab chiqish xatodir, uni *Sunnat* va *Sitora* antroponimlari qisqartmasidan hosil qilingan jarangdor, evfonik nom deb olgan ma'qul.

Surxondaryo ergonimikasida metaforik nomlar quyidagi andozalar (modellar)da shakllanadi: 1) yaxlit metaforik nom. Bu guruh guruhosti guruhchalarga ega: A) o'zbekcha metaforik nomlar: *Zilol*, *Sadaf*, *Marvarid*; B) xorijiy metaforik nomlar: *Iceberg*, *Diamond*, *Brilliant*, *Matroskin* (multfilm qahramoni nomidan). Ayrim mahalliy nominatorlarning til qonuniyatlaridan bexabarligi, to'g'rirog'i, savodsizligi *Shohiston*, *Shahriston* singari aslida metaforik, ammo semantik puch ergonimlarning yuzaga chiqishiga sabab bo'ladi. Metaforik usulda hosil bo'lgan mazkur ergonimlardagi – *iston* qo'shimchasi *shoh* (*Shohida*, *Shohsanam*, *Shohruh*, *Shohmansur* bo'lishi ham mumkin), *shahar* leksemalari bilan g'ayriderivatsion holatni vujudga keltirgan.

2) frazeologik birlik shaklidagi ergonimlar. Ushbu guruh ikki asosiy guruhosti guruhlarga bo'linadi: A) o'zbekcha iboralar: *Burgut ko'z*, *Bog'i Bo'ston*, *O'tkir ko'z*; B) xorijiy iboralar: *Belaya krasota*, *Hand in hand* (o'zbek tilidagi "yelkama-yelka", ya'ni "birgalikda" ma'nosiga to'g'ri keladi), *Silver Sew Master* (kumush chok ustasi), *Clean cut* ("toza kesim" – bu ergonim sartaroshxona nomini ifodalagani uchun uni "toza qirqim" sifatida ham talqin qilish mumkin);

3) aniqlanmishi metaforik, aniqlovchisi o'z ma'noda ifodalangan metaforik ifodalar: A) o'zbekcha metaforik ifodalar: *Boysun mehriyosi*, *Qoratepa marvaridi*, *Buloqqishloq gavhari*, *Diyorim alplari*, *Ilg'orliklar shabadasi*; B) xorijiy metaforik ifodalar: *Vitamin D3*, D) aralash tipli metaforik ifodalar: *Somsa sity oshxonasi*, *Surxon savdo olami*, *Starmax Miracle Servis*, *Yangiariq Golden Foods*; 4) aniqlanmishi o'z ma'noda, aniqlovchisi ko'chma ma'noda ifodalangan metaforik ifodalar: A) o'zbekcha metaforik ifodalar: *Oltin jo'ja*, *Oltin voha*, *Obi hayot*, *Yangi turmush*, *Kumush tola*, *Atlas olma*; B) xorijiy metaforik ifodalar: *Golden salve dorixonasi*, *Happy Color*, *Black Star Wear*, *Enjel Lasvegis*; D) aralash tipli metaforik ifodalar: *Doda burger*; 5) aniqlovchi-aniqlanmish qurilmasidagi har ikki komponentning metaforik ma'noda kelishi: A) o'zbekcha metaforik ifodalar: *Oltin globus*, *Yashil dunyo*, *Zangori asr*; B) xorijiy metaforik ifodalar: *Bog'i xayol*; D) aralash tipli metaforik ifodalar: *Bog'i Eram mash'ali agro*, *Guliston nurli omad*, *Muzrabot shaffofi agro*; 6) juft so'z shaklidagi metaforik nomlar: A) o'zbekcha metaforik ifodalar: *Lola-Kamalak*, *Xolchayon-Humo*; B) xorijiy metaforik ifodalar: *Kaknus-Kardio*, *Sadaf-Javohir-Dur* (*Sadaf-Javohir-Dur* ergonimida nominatorning nozik so'z o'yini mavjud, ya'ni o'zbek lingvomadaniyatida mumtoz badiiy san'atlari orqali kirib kelgan *sadaf* ham, *javohir* ham, shuningdek, *dur* ham tishga berilgan tashbeh hisoblanadi. Shunga ko'ra, u qisqargan o'xshatish o'rnida istioraga o'tadi. Biroq nominator istagicha, bu *Javohir* hamda *Durdona* antroponimining qisqartma shakli bo'lishi ham mumkin, *Sadaf* – istisnoli holat. Har ikki holda ham ergonimning tish davolash muassasasiga qo'yilgan ajoyib topilma ekanini e'tirof etish zarur, zotan, N.D.Arutyunovaga ko'ra, so'z o'yini ekspressiya, hissiylikka qurilgan "anomaliya"dir)<sup>19</sup>; D) aralash tipli metaforik ifodalar: *Sho'rchi gold fruits*.

<sup>19</sup> Арутюнова Н. Д. Аномалии и язык (К проблеме языковой «картины мира») // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1987. – С. 3-20.; Вартанова Л.Р. Экспериментальный характер языковой игры как оппозиция нормы и

Ushbu bobda, shuningdek, oddiy transonimizatsiya (*Madina Farm, Turon* banki, *Ravon* avto ehtiyot qismlari) va ishora (allyuziya: *Kish Mish* bar, *Ochamoyli* fermer xo‘jaligi) transonimizatsiya asosida hosil bo‘lgan ergonimlar tahlil qilindi.

**“Ergonimlarda madaniy semalarning tashqi va ichki shaklda voqelanishi”** deb nomlangan uchinchi bobda o‘z qatlamga mansub ergonimlarda madaniy semalarning voqelanishi, o‘zlashgan qatlamga mansub va o‘zlashma komponentli ergonimlarda madaniy semalarning voqelanishi, Surxondaryo ergonimikasining qariyb 5/1 qismini ajnabiy so‘zlarning tashkil qilishi tadqiqot obyektini lingvomadaniy asoslarda ko‘rib chiqish zaruratini keltirib chiqaradi. Bunda ergonimlarning mahalliy mentalitetga mosligi, nutq madaniyati mezonlariga muvofiq kelishi, o‘zi atab kelayotgan obyektga muvofiqlik darajasi tahlilga tortildi. Xorijiy ilmiy adabiyotlarning<sup>20</sup> tahliliga ko‘ra, MDH mamlakatlaridagi ergonimik manzarada *lyuks, elit, ekonom, best, vip* singari varvarizmlarning ishtiroki o‘zbek ergonimikasida ham “aks-sado” berib, natijada yashirin qiyosni yuzaga keltiruvchi va raqobatda tengsizlikka da’vo qiluvchi nomlar yuzaga chiqdi: *Pantos Car Lyuks, The Best Oltinsoy, Vip Brend, Surxondaryo Best Seeds* kabilar. Ergonimlarga bu kabi yondashuv mijozni chaqirishdagi “yashirin hiyla” bo‘lib, mazkur ajnabiy so‘zlar sintaktik qurilmada to‘g‘ri valentlik hosil qila olsagina bu ergonimni muvaffaqiyatli chiqqan deb hisoblash mumkin. Ammo aksar holatlarda nominatorlarning lisoniy bilimsizligi mijozni cho‘chitishi, ishonchsizligiga sabab bo‘lishi mumkin *Qoraariq Gold Best Servis, Best Mega Termiz* singari.

Surxondaryo ergonimikasining jami 8 (“Qishloq xo‘jaligi”, “Sanoat”, “Qurilish”, “Savdo va xizmat ko‘rsatish”, “Tashish va saqlash”, “Ovqatlanish”, “Axborot-aloqa”, “Sog‘liqni saqlash”) mavzuviy guruhleri (MG) orasida semantik muvofiqlikning yuqori hissasi “Sog‘liqni saqlash – tibbiyot va salomatlik” guruhiga to‘g‘ri keldi: *Viloyat fiziatriya va pulmonologiya markazi, Viloyat endokrinologiya dispanseri, Tabletki, 03, Vitamin dorixonalari, Surxondaryo viloyat yuqumli kasalliklar shifoxonasi*. Mazkur bobda 8 MGdan 3 tasi ko‘rib chiqildi.

Surxondaryo ergonimikasiga taalluqli: *Ovchi orzusi, Xolmurodovlar sulolasi, Poklanish sari tiklanish, Kamoliddin va ukalari, Ulg‘oy momo o‘g‘illari, Boysun kosiblari, Lazzatli do‘lma, Tallimaron chorrahasi, To‘rayevichlar, Ziyayevlar, Jiydali malikasi, Termiz sohili, Zarkamar saxovati, Qo‘shtegirmon asl taomlari, Qorasuv oqshomi, Kampirtepa saxovati, Archabuloq olmasi, Qoratepa marvaridi, Taroqli chakana savdo guzari, Qo‘shchinor uzumi, Tillo javuz mayizi, Eski qishloq mevazori, Vaxshivorlik bog‘bon, Kosabuloq uzumzori, Lahza, Surxon, Begoyim, Choynak, Istiqlol, Osiyo, Turon* singari ergonimlar Surxondaryo ergonimikasining betakror koloritini bera oladi. Madaniy semalarning yorqin ifodasini sanalgan 8 ta guruh orasidagi “Qishloq xo‘jaligi” MGda kuzatish mumkin.

**“Qishloq xo‘jaligi” MG.** Qamroviga ko‘ra eng yirigi bo‘lgan (9004 ta ergonimik birlik) mazkur ergonimik manzaradagi madaniy makon belgilari, shu

---

аномалии // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 1-1. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=17869>

<sup>20</sup> Курбанова М. Г. Скрытое и явное в эргонимах российского города // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. – С. 121-124.

kabi qipchoq, qarluq shevalariga oid unsurlar, mahalliy toponimlar, antroponimlar, etnonimlar, etnografizmlar, laqab va taxalluslar evaziga yana-da joziba kasb etadi: *Oq to'nlilar bo'stoni, Tolli oltin olmasi*. Bunda *oq to'nlilar* – etnonim, *tolli* – qipchoq shevasida “shirin, mazali” ma'nosida.

Milliy jozibador ergonimlar orasida juda kam sonli bo'lsa-da, izohlovchi o'rnida kelgan laqab, maqom, rutba, kasb-kor kabi apellyativlarning alohida o'ri bor. M., 1) laqab-apellyativli: *Muhammadi chaqqon, Shaxan yo'lbars, Hayit dev*; 2) diniy maqom, rutbani anglatuvchi apellyat bilan: *Hapal hoji, Zulayho poshsho*; 3) kasb-hunar, faoliyatga doir apellyat bilan: *Asalchi Jalil, Salmon mergan, Bog'bon Muhammad, Chavandoz Shohabbos, Sana polvon, Abdusattor mirishkor, Binosoz Usta Olim, Uzumchi Po'lat, Ergash muallim, Denov limonchi Mengboy, Mavlonberdi chorvador, Allaberdi baliqchi, Elmurod xudoydod*; 4) etnonim apellyativli: *Nurali qo'ng'iroq, Hakim elbegi, Shokir darbandi*; 5) toponimik apellyativ bilan: *Chinorlik Mamathakim, Shakarqamishlik Mahmud, Sayraklik Chori, Kofrunlik Bo'ri polvon, Oltinsoylik Og'abek, Xidirsholik Boysari, Rustam Boysuniy*; 6) ijtimoiy maqomni anglatuvchi apellyativ bilan: *Rajab oqsoqol, Komil oqsoqol*.

**“Savdo va xizmat ko'rsatish” MG.** “Qishloq xo'jaligi” MGdan keyingi yirik bu guruh (8172 ta ergonim) o'zga MGlardan mavzuviy rang-barangligi, konseptual turli qirraligi, apellyativlarining turli turdosh va atoqli nomlar asosida shakllanganligi, yakdil qurilish andozasiga ega emasligi, ergonimik rang-barang indikatorlarga egaligi, o'zlashgan qatlam unsurlarining faol qo'llanishi, milliy olam manzarasidan farqli, olam manzarasining gibrud xususiyatiga ko'ra keskin farq qilishi aniqlandi. Bu guruh nomlari ma'muriy bo'linish belgilarini yorqin aks ettiradi. Bu 1) shahar yoki shaharlashgan (ko'pincha viloyat markazi, Termizda) hudud ergonimlari va 2) tuman, qishloq hududiga taalluqli ergonimlar. Har ikki tip hudud ergonimlarida milliy bo'yoqdor nomlar va, aksincha, nom yasash qonuniyatiga zid keluvchi (derivatsion qonuniyatlarga amal qilmaslik (*BoboshMuniD*), so'zlardan pala-partish foydalanish (*O'smirlik yoshlari XXI asr*), xato bilan berish) holatlar kuzatiladi. Bu o'zlashmali ergonimlarga ham teng aloqador. M., *Diet* kafesining nomi aslida yunon tilida *dieta* yoziladi. Shu kabi holat *Milove* (aslida *My love*) va *Xanna* (*Hanna* mashhur kinofilm qahramonining ismi) ergonimlarida ham ko'zga tashlanadi. *Nig-zar, Sorbus* nomlari ham tushunarsiz. Qolgan: **“Tashish va saqlash”**, **“Ovqatlanish”**, **“Sanoat”**, **“Qurilish”**, **“Axborot-aloqa”** MGlari ergonimlarida ham mavzu ko'lamidan chetlashish, sohaviy ixtisoslashmaganlik belgilari yaqqol namoyon bo'ldi.

Umuman, ko'rib chiqilgan mavzuviy guruhlariga mansub ayrim o'zbekcha ergonimlarda nutq madaniyatining *to'g'rilik, soflik, mantiqiylik, aniqlik* talablari qo'pol buzilganini ko'rsatdi: *Quvonchli hamkor, Ramzi Chori taomlar, Bokira kayfiyat, Habibullo-Oltin baliq, Muhtasham Elit, Sabo ledy, Erkatoy kids, Shabada-Shamoli 777, O'rol Olovuddin shamchirog'i, Mavlono Balxi, Rashidbobo Yaxnabinosi, Billur go'shtlar makoni* kabilar.

Surxondaryo ergonimikasida o'zbekcha bo'lishi kerak bo'lgan nomlar o'rnida *Al-Fatix, Al-qasr, MS. Budur, Hafizul Mubin, Zolotoy Taminot, Hafizul Mustafo, Sayidul Ali Akbar, Al-Aziz Xolis, Lafiz 571, Muhammaddovud 571, Sumayya 777,*

*Al-Shamshir, Abu Hurayra, Al-Lazal, Baytul Madad Shifo, Iqro, Bagdat Farm* kabi nomlar ko‘payib, hudud toponimik manzarasining ekzotik unsurlar evaziga o‘z milliy qiyofasi va bo‘yoqdorligini yo‘qotishiga sabab bo‘lmoqda. Ular o‘zbekcha so‘zlarning arabiy talaffuz va arab grammatikasiga moslab berilgan variantlari bo‘lib, nominatorlarning nom tanlashga nisbatan qo‘pol yondashuvi mahsulidir. M., *Hafizul Mubin* = bu *Hafiza* + *Mubina* dan iborat so‘z tizmasi yoxud *Hafizova Mubina* izohlovchi-izohlanmish konstruksiyasi bo‘lishi mumkin; *Al-qasr* = Qasr<sup>21</sup>; *Al-Shamshir* = qilich, tig‘<sup>22</sup>; *Sayidul Ali Akbar* = Saidov Akbar Ali o‘g‘li; *Baytul-Madad-Shifo* = qisqacha “shifoxona”; *Zolotoy Taminot* = (oltin) ta‘minot va hk. Istalsa, bu kabi aksar nomlarni o‘zbekchalashtirish imkoni bor.

25 mingdan ortiq nom 8 ta MGga ajratilgan: axborot-aloqa xizmat ko‘rsatish nuqtalari nomlarining 33 foizi, ovqatlanish nuqtalari nomlarining 32 %i, qishloq xo‘jaligi nomlarining 4,83 %i, qurilish muassasalari nomlarining 38,76 %i, savdo nuqtalari nomlarining 26,95 %i, sog‘likni saqlash muassasalari nomlarining 26,6 %i, tashish va saqlash xizmat ko‘rsatish nuqtalari nomlarining 18,55 %i xorijiy so‘zlar bilan ifodalanganligi aniqlandi. 25 mingdan ortiq nomlarning 4037 tasi xorijiy so‘zlar bilan ifodalanganligi va shulardan, ya‘ni 4037 ta ergonimlarning 92,6 % ingliz tiliga oid, 2,5 % rus tiliga oid, 4,2 % rus-ingliz va 0,7 % boshqa xorijiy tillarga oid so‘zlar bilan ifodalanganligi aniqlandi.

**I. O‘z va o‘zlashgan qatlamga tegishligiga ko‘ra:** 1) bitta tilga oid o‘zlashmali ergonimlar (*Banzay, Mauzer, Integral, Fath, Komlayf, Rotor, Al-Shamshir*); 2) bir tizimli bir necha tillarga oid ergonimlar: a) antropokomponentli o‘zlashmali ergonimlar (*Al-Ibrohim, Rahmon-Stoma-Servis, Parvina Queen, Sakina Mubina Kafe, Asadbek Imkon MakD*); b) topokomponentli o‘zlashmali ergonimlar (*Minor Everest Savdo, Minor-Davr-Servis, Palma Asia Jar, Denov Kebab, Hisor Serena, Sho‘rchi Good Mood* va b.); d) etnonim komponentli o‘zlashmali ergonimlar (*Barlos business, Qurbonoyi darbandi*); d) agionim komponentli o‘zlashma ergonimlar; e) fitokomponentli o‘zlashmali ergonimlar (*Zeitun meal*); 3) turli tizimli tillarga oid ergonimlar (*DengizInfoTech, Surxon zamin print, Samira star Termiz*) ga ajralishi aniqlandi.

**II. Tuzilishiga ko‘ra o‘zlashmali ergonimlar** asosiy uch guruhga: 1) o‘zlashma unurning mustaqil shakli qatnashgan ergonimlar; a) alohida leksema shaklidagi ergonimlar (*Xafizul*), b) kompozitsiya usulida shakllantirilgan ergonimlar (*Surhon-Jar-Servis-J, Darai-Sari-Navo*); d) sifatlovchi-sifatlanmish andozali ergonimlar (*Zolotaya vilka, Leader Of The South, Beauty day, Arabic trewel, Muslima Family Food*), e) iboraviy ergonimlar: *Dark side alko* (“ichkilikning qorong‘i tomoni”), *Honest Way* (“to‘g‘ri yo‘l”), *The Way To The Rise* (“cho‘qqi sari yo‘l”); 2) abbreviatura-ergonimlar: a) faqat abbreviaturadan iborat ergonimlar (*Hikvisionproject, Mux-Tor Set, NFR-IKEA*), b) aralash tipli ergonim-abbreviaturalar (*IT Services Zealsoft, NEWTECH-Boysun, TENX Coders* (*TENX – Tenax Therapeutics, Ind*), *Cipher IT Development, Turon-Invest-Telecom, OBSHIR Network*) hamda 3) gibrid ergonimlar (*Oksbrij*)ga ajratildi.

---

<sup>21</sup> ЎТИЛ, 258-б.

<sup>22</sup> ЎТИЛ, 543-б.

Ergonimlar odatda ikki komponentdan iborat bo‘ladi. Muayyan qism odatda mahalliy xalq tilida yoziladi, uning ikkinchi qismi esa ko‘pincha ingliz, ba‘zan rus, fransuz tillarida bo‘ladi. Ikkala qism birgalikda ergonimning lingvistik kodini aniqlaydi. M., arabcha+inglizcha: *Xadija art collection; Yasin travel*. Shuningdek, grafiksats-ergonimlar sifatida ajratiluvchi *Alko gold* ergonimini *الكحل*, ya‘ni arabcha *al-kohl* “mast qiluvchi”, undan lotin tiliga o‘tib (XIII asr), *alcohol* shaklini qabul qilgan. Termiz ergonimikasidagi bu bilan bog‘liq *Alko gold* (marketi) nomi uchraydi: qurilmaning birinchi qismi arabcha *al-ko-gol*ning dastlabki ikkita elementiga ishora, garchi qisqartma shaklida ifodalangan bu so‘z to‘liq ma‘nosi va shakli bilan namoyon bo‘lmasa-da, uning yonida kelgan inglizcha *gold* (“oltin”) so‘zi go‘yo *alko* bilan so‘z o‘yinini hosil qilgan. Natijada mahalliy mentalitetga ters keluvchi, disfemik xarakterli *alkogol* so‘zini milliy madaniyat va e‘tiqod egalarining salbiy munosabatidan “pardalovchi” *alko+gold = alkogol(d)* tarzli fonetik evfoniya yuzaga kelgan. Bunday so‘z o‘yini *Yasmin-Simin* ergonimida ham kuzatilib, jumladan, *Simin* – “kumush”, “kumushday tovlanuvchi” ma‘nosida kelgan forscha so‘z bilan arabcha antroponim<sup>23</sup> shakliy-fonetik uyg‘unlik kasb etgan. Fanda bu hodisa *gendiadis* (yun. *bitta tushunchani ikkinchisi orqali ifodalash*) deb nomlanadi. O‘zbek tilshunosligida bu ko‘proq: *choy-poy, non-pon, pista-mista, qalam-palam* kabi misollarga to‘g‘ri keladi. Ko‘p hollarda bu termin shu kabi misollar bilan izohlanmaydi: *gendiadisga Yasmin-Simin* yoki *Astros-Motors, Salmoh-Sarboh, Boynusun (Boynusun – Boysun + Nusrat + Sunnat) Star, Aysi – Aysi, Sho‘rchi Good Mood* singari ikki komponenti ham mazmun anglatuvchi so‘zlardan tashkil topgan juft so‘zlar ham kiradi. Surxondaryo ergonimlarida *gendiadis* asosiy ikki shaklda: 1) alohida leksemalar yoxud ularning fonetik ohangdoshi yordamida shakllangan juft so‘zlardan iborat ergonimlar (*Yasmin-Simin, Astros-MotorD*); 2) bitta leksema tarkibida kelib, uning umumiy fonetik to‘plamidagi tovushlar bilan uyg‘unlik hosil qiluvchi, ikki va undan ortiq mustaqil so‘zlardan iborat ergonimlar (*Boynusun*) voqelanar ekan.

I.A.Mammed istalgan tilga o‘zga til unsurlari xaotik (betartib) ravishda emas, tartibli ravishda, o‘zlashtirishning muayyan qonuniyatlari, usullari asosida o‘rnashishini qayd etarkan<sup>24</sup>, ma‘nosi mantiqiy qonuniyatlarga zid kelmaydigan o‘zlashmalarni nazarda tutadi. Biroq bu fikrni Termiz shahridagi quyidagi ergonimlarga nisbatan qo‘llab bo‘lmaydi: *Street Gold, Sar Al Legro, Palma Asia Jar, Glamour Invest Finans, Shelby, Mistery Kafe, Saidvali Gold, Ideal Osiyo, Xafizul, Zeitun Meal, Wabi Sabi Chicken, Rich Beko, Hubba Farrux, Meta-Friends, Termiz Platinum, Kafe Green, Yulduz Al-Kabir, Al-Kabir-Zahro, Muza-Burger* kabi. Ushbu o‘zlashmali ergonimlarda umumiy semantik ko‘lamning mohiyati “bo‘shliq”qa (SK=Ø) teng bo‘lib, mazkur “so‘zli qurilmalar” nomlash nazariyasining qonuniyatlariga mutlaqo muvofiq emas, asliyat tilida ham ma‘no ifodalamaydi. Jumladan, *Yulduz Al-Kabir* ergonimining turkiycha *yulduz* (ozar.

<sup>23</sup> “Yasmina” so‘zi forscha “Yosamin” (Yosemin) so‘zining arabchaga o‘tib, keyin birlik muannas (jenskiy rod) shakliga keltirilgan ko‘rinishi bo‘lib, “yasmin guli” degan ma‘noni anglatadi.

<sup>24</sup> Маммед И.А. Виды заимствований и ассимиляция заимствованных слов (на основе материалов современного английского и азербайджанского языков)// Вестник Чувашского университета. 2018. № 2. – С. 253-260.

*ulduz*, o‘zb. *yulduz*, tat. *yoldıız*, qorach.-balq. *djulduz*, qoz. *jıldız*<sup>25</sup>) va arabcha *kabir* so‘zi orqali hosil bo‘lishida ortologik xatolik mavjud. Negaki turkiy tillarda, xususan, o‘zbek tilida ham hajmning kattaligini anglatuvchi “*yirik*” so‘zi mavjud<sup>26</sup>ligiga qaramay, “*Katta yulduz*” nominativi o‘zbek tilining sofligiga putur yetkazuvchi tarzda shakllantirilgan. Bu *Zamin Maks Star* ergonimiga nisbatan ham tegishli: *maks* – “*yirik*”. Shu kabi, *Sar AlLEGRO* ergonimi so‘zma-so‘z tahlil qilinsa, o‘z holaticha emas, ispancha *Alegria* – “shodlik” va qadimgi fors tilidagi “*dumaloq, bosh, qiyofa*” ma’nosini beruvchi *sar* so‘zlari bilan hosil qilingani ayon bo‘ladi. Ushbu so‘z Toshkent shahrida joylashgan *Allegrosar* musiqiy asboblar do‘koni nomi bilan ekvivalent bo‘lishi ham mumkin. Biroq bu yerda termizlik nominatorlarning so‘z o‘yiniga murojaati ham yo‘q emas – aslida *Alegria* ispancha so‘z, biroq unga sharqona tus berish maqsadida uning *AlLEGRO* grafik qiyofasini qo‘llaganlar. Zotan, arab tilida *AlLEGRO* bilan bog‘liq ma’no yo‘q, demak, bu tilda **عجل** so‘zi ham mavjud emas. Fikrimizcha, *Sar AlLEGRO* – “*Alegro* antroponimi bilan atalgan saroy” yoxud “*shod qiyofa*” ma’nosini anglatishi lozim bo‘lgan. Biroq har ikki holda ham mazkur nominativning semantik ko‘lami SK=Ø ga teng.

Ergonimlar orasida nominatorning ichki istagini original tarzda ifoda etuvchi nomlar bor: *In God We Trust* – Biz Allohga ishonamiz, *Reach Perfection* (mukammallikka erishish), *Future Of The Family*, *Always Ready*, *Halal Money*, *Trust In God Every Breath* – Har nafasingizda Allohga ishoning va b. Ammo **bu kabi mantiqan to‘g‘ri tuzilgan, mental talablarga muvofiq keluvchi, qadriyatli yuki yuqori bo‘lgan o‘zlashma ergonimlar tahlilga tortilgan jami 25676 ta birlikka nisbatan deyarli hech qanchani tashkil qiladi.** Shunga ko‘ra, nutq madaniyatiga zid keluvchi nomlarni bartaraf etishga doir O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining “Tadbirkorlik subyektlarini davlat ro‘yxatidan o‘tkazish va hisobga qo‘yish tizimini takomillashtirish to‘g‘risida”gi 2016-yil 28-oktyabrda PQ-2646-son qaroridan kelib chiqib tavsiyalar berildi.

8 ta MG tarkibidagi ergonimlarda o‘zbek va g‘arb madaniyatiga taalluqli konseptlarning qo‘llanish chastotasi o‘rganildi. 25676 ta ergonimik unsurda o‘zbek lingvomadaniyatida mavjud: *fayz* (1,87 %), *kelajak* (0,45 %), *nur* (1,24 %), *omad* (1,45%), *davr* (0,87%), *oltin* (0,77%) konseptlarining yuqori faollikka egaligi aniqlandi. Bular orasida *baraka* (2,7%) konsepti eng faol hamda barcha semantik guruh ergonimlari uchun umumiy bo‘lgan va yuqori, o‘rtacha yuqori faollikka egaligi aniqlandi. Bu ko‘rsatkich Surxondaryo ergonimikasida o‘zbek lingvomadaniyatiga xos nom qo‘yishning nozik qonuniyatlari shakllanganini isbotlaydi. Ya’ni islom e’tiqodiga ko‘ra mol-u mulkka Allohdan oshkora davlat, boylik so‘rash orqali emas, berilganlarning barakasiga ega bo‘lish orqali erishiladi. O‘zbek lingvomadaniyatida mulkka ega bo‘lishning oshkora ifodasini berish – musulmonchilikka zid holat bo‘lib, uni, odatda ko‘rsatib o‘tilgan: *davr*, *nur*, *omad*,

<sup>25</sup> [https://dic.academic.ru/dic.nsf/personal\\_names/1110](https://dic.academic.ru/dic.nsf/personal_names/1110).

<sup>26</sup> Ш.Рахматуллаевнинг “Ўзбек тилининг этимологик луғати” га қаранг. 1-жилд, *йирик* сўзи. Ири+к=ирик>йирик. Рахматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. 1-том. – Тошкент: Университет, 2000. – 600 б. Яна: Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Том 1-4. – М. 1974-1989. – 188 с.

*imkon, humo, iftixor, umid, yuksalish, nurafshon, kelajak* leksemalarining ichki shaklida mavjud potensial semalar evaziga anglatish holati ustun ekani aniqlandi.

MGlar orasida “Qishloq xo‘jaligi” MG birliklarigina keskin sanoatlashish jarayoniga yuz tutmagan, ODAM + TABIIY MAKON + MADANIY MAKON modeliga to‘liq javob beruvchi ergonimlar sirasiga kirarkan. Demak, madaniy konseptlar ko‘proq ana shu modelga qurilgan faoliyat sohasining lisoniy manzarasida faol, uning qurilishida asos vazifasini o‘taydi.

O‘zlashmali nomlarda g‘arb madaniyatiga xos konseptlarning yuqori chastotasi kuzatilmadi. Faolligi kuzatilgan: *mega* va *grand* sifat-leksemalarini esa lingvomadaniy konsept sifatida hisobga olinmadi. Qolgan *trans, agro, farm, stroy, med, food* aniqlagichlari esa qayd etilgan 8 ta MG ergonimlarining “kalit so‘zlari” - ixtisoslik indikatori bo‘lib xizmat qilishi aniqlandi.

25676 ta ergonim orasida chet madaniyatga xos konseptlarning ochiq verballashuvi kuzatilmaydigan nomlar bor. *Dark side alko* (so‘zma-so‘z – “qorong‘i tomon alko” yoxud “alkogol dunyosining qorong‘i tomoni”, *Fir‘avn zali* singari qurilmalar, *Dubay* (restoran nomi), *Diplomat* (restoran nomi) da “boylik”, “hasham”, “ishrat” konseptlari yashirin voqelangan. *Tashvishsiz hayot, kayf-safo, ishrat* tushunchalarining *Fir‘avn zali* ergonimida berilishi yoxud shu tushunchalarning *alkogol* leksemasi orqali anglatilishida o‘zbek qadriyatiy qarashlariga zid keluvchi holat mavjud: *Dark side alko* (“qorong‘i tomon alko” yoxud “alkogol dunyosining qorong‘i tomoni”) ergonimi bir qarashda “ichkilikka berilib, jinoyat dunyosiga kirib qolish ehtimoli” haqidagi mazmuni bilan kishini hushyor torttiradi. Boshqacha aytganda, buni o‘ziga xos implikatura – ogohlantirish deb ham qabul qilish mumkin. Bu xuddi tamaki mahsulotlari qadog‘idagi chekmaslikka undashga o‘xshagan nutqiy hiyladir.

*Fir‘avn zali* (dam olish kafesi) da ifoda topgan *hasham, boylik* tushunchalari *ochko‘zlik, hadsizlik* konseptlari bilan oson uyg‘unlashadi. Chunki *Fir‘avn* – shu illatlarning Qur‘oni Karimda la‘natlangan ramzi. Bu nom nafaqat mahalliy, balki islomiy madaniyat vakillariga qaratilgan bepisandlik belgisi, ularning e‘tiqodiy tushunchalarini poymol qiluvchi “yashirin haqorat” – ergonim – implikaturalardir.

O‘z va o‘zlashma qatlam unsurlaridan tarkib topgan Surxondaryo ergonimikasida *go‘zallik, hayo, bokiralik, poklik* singari umummadaniy konseptlarning verballashuvida e‘tiqodiy qarashlardan og‘ishish, milliy qadriyatlarga hurmatsizlikni ifodalovchi nomlar ham mavjud: *Boginya, Virgin* singari go‘zallik salonlari. Ulardan birinchisi “ma‘buda” deya tarjima qilinadi, biroq bu islomiy ahkomning bosh talabi – Allohning yagonaligiga iymon keltirish shartiga nisbatan kufrona yondashuv. Ikkinchi nomning “bokira” deb tarjima qilinishi esa nafaqat joy nomiga nisbatan bee‘tiborlik, balki o‘zbekchilikda pardalanishi lozim bo‘lgan xislatning oshkor berilishiga xos hayosizlikning ifodasi.

Ergonim – implikaturalar orasida *In God We Trustt* – Biz Allohga ishonamiz, *Trust In God Every Breath* – Har nafasizgizda Allohga ishonning mazmunini ifodalovchi nomlar ham mavjud bo‘lib, ularning ingliz tilida berilishida chuqur islomiy madaniyat mavjud. Nominatoridagi iymonli inson ekanligini pardalashga bo‘lgan harakatni tasavvufiy jihatdan ijobiy baholash mumkin.

Surxondaryo viloyatiga xos 25676 ta ergonimdan 13357 tasi antropomorf kodli, 5736 tasi toponimik, 568 tasi abstrakt otlar, ya'ni ma'naviy kodli, 138 tasi zoomorf, 90 tasi fitomorf, 69 tasi litosonim, ya'ni predmetli kodli, 14 tasi astronim – predmetli kodni voqelantirgan nomlar bo'lsa, qolgan 5704 tasi yuqoridagi guruhlariga mansub bo'lmagan birliklar bilan ifodalangan. Anglashiladiki, hudud toponimikasida yakka tadbirkorlik rivojlanishi bilan o'rta va yuqori mulkdorlar sinfining shakllanishi fuqarolar orasida o'z "men"ini tasdiqlash istagini kuchaytiradi. Natijada mulkdorlar tomonidan tanlanadigan nomlarda ularning a) o'zlari, b) ajdodlari, d) farzandlariga aloqador antroponimik unsurlar (ism-shariflar, laqablar, taxalluslar)ni bo'rttirib ko'rsatish holati kuchayadi.

Ergonimlarni grafiksats usulida berishning pragmatik afzalliklari ko'pligi ergonimik yozuvning turli ranglarda berilishi, biror harfning tasvir, shakl-shamoyilga asoslanib berilishi PARIS singarilarda kuzatiladi. Surxondaryo ergonimikasi tillarang yozuvli ergonimik grafiksatlarga boy (**ЧУДО ДЕТКИ, 14-DMTT** kabi) sanaladi, bunday rang, asosan, zargarlik do'konlari va markazlari, ayollar uchun do'konlar (butiklar), go'zallik salonlari, kelin liboslari salonlari uchun xos rangdir. Biroq hozircha grafiksatlar Surxondaryo ergonimikasi uchun dolzarb jihatga aylanib ulgurganicha yo'q, bu borada Surxondaryoda ergonimik grafiklarning mumtoz shaklida berilishini ham yana bir lingvomadaniy jihat sifatida baholasa bo'ladi.

Surxondaryo ergonimlarida bo'rtib turuvchi ksenonimik belgilar juda kam uchraydi. Bu, odatda, til sohibining *Bandixon Javohiri 555, Shabada-Shamoli 777, Davr 0707, 5×5, 03, 77* dorixonalari, *33 Pingvina kafesi, 571 dorixonasi, Semurg*<sup>27</sup> 404 singari o'zga madaniyatga munosabatini anglatuvchi nomlardagina kuzatiladi. Ya'ni ksenonimiya raqamlar orqali ifoda topib, mifologik ahamiyatga ega bo'lgan **3, 4, 5, 7** bilan bog'liq mistik qarashlar bilan assotsiatsiyalanadi.

## XULOSA

1. Bugunga qadar onomastik tadqiqotlarda ergonimlarning struktur-semantik, derivatsion, pragmatik va lingvopoetik xususiyatlari yoritilgan, ammo antropotsentrizm rivoji bilan ergonimlarni lingvokognitiv, lingvomadaniy jihatdan tadqiq etish jarayoni jadallashdi. Bu bozor iqtisodiyoti sharoitida ergonim raqobatbardoshligini ta'minlash, yillar davomida ergonimiyada nomlanish tartibida dunyoqarashning, jamiyatda baholash mezonlari, nomlanishning xarakterini aniqlovchi til xususiyatlarining o'zgargani evaziga kuzatiladi.

2. Fanda ergonim: 1) ma'lum maqsadda tashkil etilgan insonlar birlashmasidan iborat tashkilot, kompaniya, o'quv dargohlari; 2) aniq yo'nalish va harakat yo'lida birlashgan insonlar birlashmasi; 3) jamiyat hayotining turli sohalarida faoliyat ko'rsatuvchi korxonalar yoki tashkilot (siyosiy, iqtisodiy, ijtimoiy, ma'naviy); 4) odamlar birlashadigan maxsus ittifoq nomi, tashkilot, uyushma, boshqaruv, korporatsiya, korxonalar, jamiyat, maydon; 5) odamlarning ishbilarmon jamiyati; 6) biznes uyushmasi nomlarini ifodalovchi atoqli ot deb hisoblanadi.

---

<sup>27</sup> Eron mifologiyasi qahramoni, "Avesto"da "senemurg" shaklida.

3. Ergonimikaning muhim sharti undagi motivatsiyasidir. Nominatsiya jarayonida korxonaning bir qator xususiyatlari orasidan biri tanlanadi va uning asosida adresatga pragmatik ta'sirni nazarda tutuvchi motiv shakllantiriladi. Bu jihat ularning yasaliş tizimidagi affiksatsiya va sintaktik usullari, substantivatsiya, abbreviatsiya, leksik-sintaktik usulda yaqqol aks etadi.

4. Ergonimlar atoqli otlarga xos nominativ, axborot, targ'ibot, estetik, memorial, mulkning taalluqlilik belgisini anglatish, apellyativ va kumulyativ vazifalarni namoyon eta oladi. Ta'kidlash joizki, ergonimlarga xos kumulyativ (yig'ish, to'plash) vazifa barcha turdagi atoqli otlarga xos emas. Jumladan, barcha antroponimlar, astronim, fitonimlar va hokazo onomastik birliklarning hammasi ham ma'lumotni to'plash, uni avloddan avlodga uzatish vazifasini bajara olmaydi.

5. Surxondaryo ergonimikasining qariyb 5/1 qismini ajnabiy so'zlarning tashkil qilishi (rus, ingliz, fransuz, ispan, lotin tiliga oid so'zlarni o'zbekcha so'zlar bilan birga qo'llash holatlari) tadqiqot obyektini lingvomadaniy asoslarda ko'rib chiqish zaruratini keltirib chiqaradi. Bunda "Sog'liqni saqlash – tibbiyot va salomatlik", "Qishloq xo'jaligi", "Savdo va xizmat ko'rsatish", "Tashish va saqlash", "Ovqatlanish", "Sanoat", "Qurilish", "Axborot-aloqa" semantik guruhlar uchun o'ylab topilayotgan ergonimlarning: mahalliy mentalitetga mosligi, nutq madaniyati mezonlariga muvofiq kelishi, o'zi atab kelayotgan obyektga muvofiqlik darajasini tahlilga tortish katta ahamiyat kasb etadi.

6. MDH davlatlari ergonimikasida *lyuks, elit, ekonom, best, vip* singari varvarizmlarning ishtiroki o'zbek ergonimikasida ham "aks-sado" berishi natijada yashirin qiyosni yuzaga keltiruvchi va raqobatda tengsizlikka da'vo qiluvchi nomlar paydo bo'ldi: *Mantiya lyuks, Pahlavon qurilish lyuks, The best Oltinsoy, The best, Vip brend*. Ergonimlarda bu usul mijozni chaqirishdagi yashirin hiyla hisoblanadi va ushbu xorijiy so'zlar sintaktik qurilmada to'g'ri valentlikni yuzaga keltira olsagina ergonimni muvaffaqiyatli deya baholash mumkin. Biroq nominatorlarning lisoniy bilimsizligi mijozni cho'chitishi, ishonchsizligiga sabab bo'lishi mumkin.

7. Tahlillar o'zlashmali ergonimlarda nominator shaxsan bo'lib qaytgan yoki borish istagida bo'lgan xorijiy el nomi; nominator o'rganayotgan yoki o'rganishni tavsiya qilayotgan tilga oid nom; o'zga madaniyatga xos predmet, makon, qiyofa, voqelik, tushuncha yoki alohida nom (antroponim, mifonim, arxetiplar va hk.); nominator yuritayotgan muassasa, korxonalar, tashkilot va boshqalarning hamkori bo'lgan xorijiy investor nomiga daxldor unurning faolligini ko'rsatdi.

8. Xorijiy tilda qo'yilgan nom tilning sofligiga putur yetkazib qolmasdan, balki jamiyatda milliy tilga hurmatsizlik va bepisandlik kayfiyatini yuzaga keltiradi, ergonimlarning til egalari uchun tushunarsiz o'zga tillarda nomlanishi kishilar bilan kommunikativ aloqa o'rnatilishida to'siq yaratadi.

9. O'z qatlamga oid komponentli va o'zlashma komponentli ergonimlarning sohaviy ixtisoslashgan indikatorlari har ikki turdagi ergonimlar uchun umumiy faol bo'lgan *xizmat* hamda uning o'zlashmadagi ekvivalenti – *servis* leksemalari ekanligi aniqlandi. Qolgan *trans, agro, farm, stroy, med, food* aniqlagichlari esa 8 ta SG ergonimlarining "kalit so'zlari", ya'ni ixtisoslik indikatorini bo'lib xizmat qiladi.

10. Tadbirkorlik subyektlarini davlat ro'yxatidan o'tkazish tartibi to'g'risidagi nizomdan kelib chiqib, 1) xorijiy tilni talab darajasida bilish. Muassasa, tashkilot, korxonalar nomlarini xorijiy nom bilan atashda Davlat xizmatlari agentligi tasarrufida tashkil etilishi lozim bo'lgan malakali mutaxassislardan iborat ishchi guruh maslahatidan foydalanish; 2) o'zbek tili lug'at qatlamining ma'no xususiyatlarini chuqur anglash, o'rganish. Bunda tadbirkorlik subyektlari, tashkilot, muassasa va korxonalarda O'zbek tili izohli lug'atining so'nggi yillardagi nashri bo'lishini shart qilib qo'yish; 3) mahalliy madaniyatning milliy an'analarini hurmat qilish. Bu boradagi cheklovni qat'iylashtirish tavsiya etildi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD 03/31.03.2021.Fil.78.04 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЕННЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ ТЕРМЕЗСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ  
УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**КУЛТАЕВА ФАЗИЛАТ БАХТИЯРОВНА**

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЭРГОНИМОВ  
СУРХАНДАРЬИНСКОЙ ОБЛАСТИ**

**10.00.01 – Узбекский язык**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ  
НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)**

**Термез – 2025**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована под номером B2023.3.PhD/Fil3709 в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан.

Диссертация доктора философии (PhD) выполнена в Термезском государственном университете.

Автореферат диссертации выполнен на трех языках (узбекский, английский, русский) размещён на веб-странице Научного совета адресу [www.tersu.uz](http://www.tersu.uz) и на информационно - образовательном портале "ZiyoNET" ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

**Научный руководитель:** Махмараимова Шохиста Тухташевна  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:** Юлдашева Нилуфар Эргашевна  
доктор филологических наук, профессор

Абдиев Муродкосим Болбекович  
доктор филологических наук, профессор

**Ведущая организация:** Бухарский государственный университет

Предоставление ученых степеней в рамках защиты диссертации состоится в 9<sup>00</sup> часов «5» 09 2025 году на заседании научного совета PhD 03/31.03.2021. Fil.78.04 при Термезском государственном университете (Адрес: 190111, город Термиз, улица Баркамол авлод, 43. Тел.: (376) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz.)

С диссертацией можно ознакомиться в информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрирована под номером 312). Адрес: 190111, город Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел.: (376) 221-74-55

Автореферат диссертации разослан «24» 08 2025 года  
(реестр протокола рассылки № 64 от «24» 08 2025 года).



**П.У.Бакиров**  
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

**З.Б.Умуркулов**  
Секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по филологическим наукам, доцент

**Ш.Ёкубов**  
Председатель Научного семинара при Научном Совете по присуждению ученых степеней, кандидат филологических наук, доцент

## ВВЕДЕНИЕ (аннотация к докторской диссертации (PhD))

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В последнее время бурное развитие новых методов и средств экономического развития порождает необходимость в мировом языкознании рассматривать эргонимы как прагматически значимый феномен и как явление исключительной лингвокультурологической обоснованности. В результате растет число исследований, посвященных углубленному изучению возможности культурной информации, реализуемой в разрезе новых научных парадигм, как внутренней, так и внешней формой языковых онимов, вызванных социально – экономическими факторами предприятий различных функциональных специальностей (учебных заведений, бизнес-объединений, торговых объектов, объектов культуры, спортивных сооружений, туристических агентств и т.д.).

В мировой ономазиологии и ономастике антропонимы и топонимы рассматриваются как элементы, относящиеся к центральной категории онимов, а эргонимы – как периферийный (краевой) уровень топонимической категории. Тем не менее, эргонимы представляют собой прагматически эффективную, восприимчивую к изменениям, динамически изменяющуюся единицу в современном топонимическом ландшафте как онимы, способные концентрировать в себе различные проявления построения, передавать культурную информацию в различных формальных решениях (буквенных, графически, цветовых палитрах, числах, символических логотипах) и, наконец, проявлять высочайший уровень интеграции культур. Следовательно, спрос на исследования, направленные на лингвистически адекватную оценку имеющейся в нем визуально-гибридной природы, а также на раскрытие концептуальных основ «жизнеспособности» на пересечении культур, остается высоким.

В период независимости, как и во всех областях, большое внимание уделялось науке о названиях – топонимике. Были созданы топонимические комиссии, централизованная Топонимическая служба, приняты специальные законы, охватывающие такие процессы, как сохранение, изменение и анализ географических названий с научной и практической точек зрения<sup>28</sup>. Так как «Каждый народ, каждое независимое государство должны уделять первоочередное внимание вопросам обеспечения своих национальных интересов, в связи с этим – сохранению и развитию своей культуры, вековых ценностей, родного языка»<sup>29</sup>. Изучение эргонимов, относящихся к геоэкономическому, национально-культурному ландшафту нашей страны, может послужить основой для проведения всесторонних исследований культуры, традиций, верований, образа жизни, взаимодействия с другими культурами.

---

<sup>28</sup> Закон Республики Узбекистан «О государственном языке» (Т., 1989), Закон Республики Узбекистан О наименованиях географических объектов. – Т., 2011. 12 октября (Свод законов Республики Узбекистан. 2011г., № 41. Статья 448).

<sup>29</sup> Указ Президент Республики Узбекистан «О качественном укреплении авторитета и о радикальном повышении престижа и позиции узбекского языка как государственного» // <http://lex.uz/docs/4561730>.

Настоящее диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, поставленных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-4997 от 13 мая 2016 года «Об учреждении Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои», № УП-4947 от 7 февраля 2017 года «О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», № УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению престижа и статуса узбекского языка как государственного», № УП-6084 от 20 октября 2020 года, «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в нашей стране», в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-4997 от 4 октября 2019 года «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан “О государственном языке”», а также иных нормативных правовых актов, относящихся к данной сфере.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и техники Республики.** Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологий Республики «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно–просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

**Степень изученности проблемы.** В научных выводах Б.А.Ларина, Ю.А.Яковлевой, А.М. Емельяновой эргонимы, отмеченные как элемент городского языка, изучались структурно-семантически, деривационно, лингвокогнитивно, лингвокультурно, прагматически и лингвопоэтически. В 60-е годы XX века данная тема была отражена в работах М.Л.Щетинина, Б.З.Букчиной и Г.А.Золотовой, А.В.Суперанской, С.А.Копорского, М.Н.Морозовой, Л.В.Щетина, В.Д.Бондалетова, в конце XX – начала XXI века эта тема становится все более актуальной, это доказывают работы А.В.Беспалова, С.В.Земсковой, Е.С.Отина, Т.Н.Алиевой, Н.В.Носенко, Ф.Ф.Алистановой, М.Г.Курбановой, Е.С.Бутаковой, А.М.Емельяновой, Ман Шу, М.В.Китайгородской, И.В.Крюковой, М.Е.Крючковой, Н.Н.Розановой, Т.П.Романовой, З.Т.Танаевой, А.К.Галковского<sup>30</sup>.

---

<sup>30</sup> Подольская Н.В. Словарь русской онамастической терминологии. – М.: Наука, 1978. — 200 с.; Ларин Б.А. История русского языка и общее языкознание. – М.: Просвещение, 1977. – 224 с.; Яковлева Е.А. Ономастическое пространство как составная часть «языка города» и его основные единицы (на примере эргонимов г. Уфы)//Вестник Башкирского университета. 2006. – № 3. – С. 90– 93; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтничного города (на примере деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы: Автореф. дисс. ...канд. фил. наук. – Уфа, 2007. – 24 с.; Шимкевич Н.В. Русская коммерческая эргонимия: прагматический и лингвокультурологический аспекты: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2002. – 23 с.; Алиева Т.Н. Аббревиатурные неологизмы современного русского языка конца 90-х годов XX–XXI веков: семантико-деривационный аспект: Автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Спб., 2003. – 34 с.; Крючкова М.Я. Многокомпонентные эргонимы в аспекте орфографии: проблема совершенствования нормы правописания: Дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2003. 199 с.; Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентов: Дисс. ...д-ра филол. наук. – Волгоград, 2004. – 228 с.; Трифонова Е.А. Названия деловых объектов: семантика, прагматика, поэтика: на материале русских и английских эргонимов: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2006. – 24 с.; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтничного города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. –

В узбекском языкознании лингвокультурные и лингвопрагматические аспекты эргонимов раскрыты Д.Худайбергеновой, Д.Лутфуллаевой, М.Сапарниязовой. Но работ, посвященных освещению лингвокультурного ландшафта территориальной эргоники Узбекистана, пока недостаточно. Ж.Н.Сиддиков же изучал эргонимы узбекского и английского языков в лингвистическом контексте<sup>31</sup>. Актуальность данного исследования

---

Уфа, 2007. – 24 с.; Носенко Н.В. Названия городских объектов Новосибирска: структурно-семантический и коммуникативно-прагматический аспекты: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Новосибирск, 2007. – 22 с.; Танаева З.Т. Аббревиатурные эргонимы г.Махачкалы как многоуровневая система: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Махачкала, 2012. – 22 с.; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: семантика и прагматика: Дисс. ...канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 191 с.; Кривицкая А.В. Эргонимы в лингвокультурном пространстве города (на материале питейных заведений Республики Башкортостан): Дисс. ... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2023. – 231 с.; Питина С.А. Лингвокультурологический анализ урбанонимов (на примере названий казино Лас-Вегаса) // Вестник ЧелГУ. 2013. № 4 (295). – С. 86–89. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologicheskiy-analiz-urbanonimov-na-primerenazvaniy-kazino-las-vegasa>; Кривицкая А.В. Тюркские онимы как лингвокультурологический маркер городов полиэтнической республики//Ислам в России: история, культура, экономика: XI Международная тюркологическая конференция (г. Елабуга, 13 мая 2022 года). – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2022. – С. 307-311; Юдина Т.М. Эргонимы города Архангельска в лингвокультурном аспекте//Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2017. № 9 (75): в 2-х ч. Ч. 1. – С. 200–203; Голомидова М.В. Урбанонимы в контексте культуры современного города//Ежегодник НИИ русской культуры УрГУ 1994. - Екатеринбург, 1995. – С. 76-86; Григорьева Н.О. Проекция лингвокультуры: эргонимы в коммуникативном пространстве города//Динамика языковых и культурных процессов в современной России. – Спб.; ОПРЯЛ, 2016. №5. – С.142-145; Романова Т.П. Этнокультурный маркер в логотипах российских фирм как рекламный стимул адресата//Медиалингвистика. – Спб.; СПбГУ, 2018. –Т. 5. – №4. – С. 521-533; Щетинин Л.М. Имена и названия. – Ростов-на-Дону, 1968. –215 с.; Букчина Б.З., Золотова Г.А. Слово на вывеске//Русская речь. 1968. 3. – С. 49-56; Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. – М., 1973. – 366 с.; Бондалетов В.Д. Русская ономастика. – М., 1983. – 224 с.; Земскова С.В. Лексико-семантический и словообразовательный анализ эргонимов г.Тольятти Самарской области Российской Федерации: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Самара, 1996. – 20 с.; Носенко Н.В. Названия городских объектов Новосибирска: структурно-семантический и коммуникативно-прагматический аспекты: Дисс. ...канд. филол. наук. – Новосибирск, 2007. – 218 с.; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика. Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 191 с.; Алистанова Ф.Ф. Обновленная лексикологическая классификация эргонимов-неологизмов//Мир науки, культуры, образования. 2015. № 4. – С. 265–268; Емельянова А.М. Эргонимы в лингвистическом ландшафте полиэтнического города (на примере названий деловых, коммерческих, культурных, спортивных объектов г. Уфы): Дисс. ...канд. филол. наук. – Уфа, 2007. – 170 с.; Алистанова Ф.Ф. Эргонимы современного русского языка как микросистема: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2011. – 23 с.; Алистанова Ф.Ф. Особенности образования современных эргонимов лексико-синтаксическим способом и аббревиацией//Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 5-1. – С. 56–58; Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика: Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 232 с.; Бутакова Е.С. Эргонимы иноязычного происхождения в коммуникативном пространстве города: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Томск, 2013. – 25 с.; Мань Шу. Восприятие и понимание имени собственного в межкультурной коммуникации (на материале прагмонимов и эргонимов китайского и русского языков). Дисс. Канд. фил. наук. – Пермь, 2021. – 200 с.; Романова Т.П. Система способов словообразования рекламных собственных имен//Вестник Самарского государственного университета. 2007. № 5/2. – С. 203–214; Алиева Т.Н. Аббревиатурные неологизмы современного русского языка конца 90-х годов XX– XXI веков: семантико-деривационный аспект: Автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Спб., 2003. – 34 с.; Крюкова И.В. Рекламное имя: от изобретения до прецедентов: Дисс. ...д-ра филол. наук. – Волгоград, 2004. – 360 с.; Танаева З.Т. Аббревиатурные эргонимы г. Махачкалы как многоуровневая система: Автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Махачкала, 2012. – 22 с.; Галковский А.К. вопросу о диапазоне хремотонимии (пер. с польск. Ю. А. Кривошаповой)//Этнолингвистика. Ономастика. Этимология: материалы III Международной научной конференции (7–11 сентября 2015 г.). – Екатеринбург, 2015. – С. 76–77.

<sup>31</sup> Saparniyazova M. O‘zbek tili ergonimlarning struktur-semantik, lingvomadaniy va pragmatik tadqiqi: Filol. fan. d-ri (DSc). ... Diss. avtoref. – Toshkent, 2023. – 75 b.; Xudoyberganova D. Tashkilot, korxon va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug‘ati. – Toshkent: Ishonchli hamkor, 2021. – 112 b.; Lutfullayeva D., Saparniyazova M., Davlatova R. O‘zbek tilida nom yaratishning lingvistik-me‘yoriy asoslari. – Toshkent: “Zebo Print”, 2022. – 192 b.; Siddikov J.N. Ergonimlarning lingvistik tadqiqi (o‘zbek va ingliz tili materiallari misolida): Filol.fan.b.fal.dok. ... Diss. – Andijon, 2024. – 147 b.

определяется освещением возможностей лингвокультурной реализации эргонимов, практикуемых на отдельной территории в условиях интеграции культур, соответствием образования существующих эргонимов ортологическим требованиям, законам словообразования, концептуальным исследованием влияния на территориальную культуру информации, относящейся к западной культуре и массовой культуре, отраженной в эргонимах.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертационная работа выполнена в рамках исследования «Узбекское языкознание: анализ художественной речи, антропоцентрическая теория, этнолингвистика, корпусное языкознание», входящего в план №25-1 научно-исследовательских работ Термезского государственного университета.

**Целью исследования** является исследование лингвокультурологических особенностей Сурхандарьинских эргонимов, выявление лингвокультурных интеграций, послуживших основой их реализации.

**Задачи исследования:**

Критически рассмотреть подходы к классификации эргонимов в топонимических исследованиях узбекского языкознания, оценить методологические взгляды, служащих основой изучения эргонимов, определить ономастический статус термина эргоним со сравнительным описанием термина эргоним и сопутствующих понятий;

выявить участие в формировании Сурхандарьинских эргонимов различных системных языков: английского, французского, арабского, латинского, греческого, испанского, персидско-таджикского языков, влияние интеграции культур, служащих основой для реализации эргонимов, на узбекские словообразовательные законы, в частности, ортологические требования, принципы содержательно-формального соответствия в формировании онимов и отрицательное влияние на производные процессы и изучить положительные эффекты;

определить эргонимические «ключевые слова», служащие для вербализации культурных понятий в эргонимах Сурхандарьинской области;

критический обзор влияния специфической для западной культуры информации на представителей местной культуры в существующих названиях в Сурхандарьинской эргонимике.

В качестве **объекта исследования** было выбрано 25676 эргонимических единиц, относящихся к топонимике Сурхандарьинской области.

**Предмет исследования** – лингвокультурологические особенности Сурхандарьинских эргонимов.

**Методы исследования.** В работе использованы описательный, сравнительный, лексикографический, этимологический, статистический методы.

**Научная новизна работы** заключается в следующем:

В узбекской теоретической ономастике выявлена неполнота классификации эргонимов, а также лингвистический статус термина эргоним раскрыт в сопоставлении с терминами топонимической парадигмы: урбаноним, ойкомодоним, ктематоним, эмпороним, рекламные названия и фирмоним;

установлено, что из 25 676 эргонимов 3 740 выражены на английском языке, 100 – на русском, 169 – на русском и английском одновременно, 28 – с использованием других иностранных языков, освещена роль интеграции франкоязычной, арабской, латинской, греческой, испанской и персотаджикской лингвокультур в деривации узбекских эргонимов, а также влияние ортологических требований, принципов содержательно-формального соответствия и процессов словообразования как в положительном, так и в отрицательном аспекте;

показано, что высокочастотные эргонимические «ключевые слова» типа *qurilish* (строительство), *saxovat* (благотворительность), *ta'mir* (ремонт), *savdo* (торговля), *ta'minot* (снабжение) вербализуют национальные концепты, характерные для узбекской лингвокультуры, в то время как заимствованные компоненты типа *star*, *lux*, *mega*, *grand*, *best* не выполняют функцию ключевых слов для отражения концептов иной культуры;

доказано влияние эргонимов-реплик, эргонимов-графиксатов и эргонимов-импликатур на культурное пространство региона Сурхандарьи, а также отражение в них информации, присущей западной культуре.

**Практическими результатами исследования** являются: выделение, классификация эргонимов в форме внутреннего и внешнего выражения лингвокультурных особенностей, национально-ментальных, культурных факторов, выявление графических эргонимов, реплик-эргонимов, импликатур-эргонимов, среди которых встречаются немногочисленные, может быть важным ресурсом для изучающих топонимию, грамматику и ортологию узбекского языка в территориальном или общем этнокультурном плане. В частности, обосновано, что учет лингвистических и экстралингвистических факторов производных процессов в ономастических элементах служит совершенствованию теорий формирования современных – новых топонимических названий;

Результаты исследований, основанные на примере эргонимов Сурхандарьинской области, дают важную научно-теоретическую информацию в этой области, а также служат для создания учебников и руководств по таким областям, как этнолингвистика, лингвокультурология, социоллингвистика, антропоцентрическая лингвистика, изучающих вопросы языка и культуры.

**Достоверность результатов исследования** обусловлена подлинностью научных данных о эргонимике узбекской народно-культурной жизни, условиями экономико-социального развития, ментально-религиозным характером Сурхандарьинской области, в предоставлении теоретической информации, методологическим совершенством, ясностью и достаточной обоснованностью поставленной задачи, авторитетностью результатов

исследования, авторитетными структурами, а также тем, что материалы статистического раздела подтверждены, и определяются тем, что исследуется на основе новых направлений и аналитических методов мирового языкознания.

**Научно-практическая значимость результатов исследования.** Данная диссертация служит теоретическим источником для всевозможных исследований, посвященных изучению языковых, лингвокультурных и лексических особенностей топонимов, в том числе эргонимов. Фактический материал, представленный в работе, может быть использован для совершенствования грамматики узбекского языка, составления топонимического (в частности, эргонимического), этимологического, диалектологического, терминологического словарей, преподавания специального курса в высших учебных заведениях, создания пособий, учебников по современной топонимии.

**Внедрение результатов.** Классификация языковых особенностей Сурхандарьинских эргонимов, выводы об изучении названий местностей в лингвокультурном разрезе:

Информация об участии разносистемных языков: английского, французского, арабского, латинского, греческого, испанского, персидско-таджикского в возникновении Сурхандарьинских эргонимов и влияние интеграции культур, служащих основой для возникновения эргонимов, на законы узбекского словообразования, в частности, ортологические требования в образовании онимов, информация о принципах содержательно-формального соответствия и негативном и позитивном влиянии на деривационные процессы была использована в практическом проекте Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои на тему «Создание образовательного корпуса узбекского языка» № АМ-ФЗ-201908172, выполненном в 2020-2023 годах (Справка Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои № 04/1-404 от 1 февраля 2025 года). В результате достигнуто совершенствование ортологических требований при формировании онимов, принципов содержательно-формальной совместимости и информации, освещающей отрицательное и положительное влияние на производные процессы, а также методических рекомендаций по состоянию, исходя из целей исследования;

данные по анализу таких вопросов, как участие эргонимов-реплик, эргонимов-графикатов, эргонимов-имплицатур в Сурхандарьинской эргонимике и влияние содержащейся в них информации, характерной для западной культуры, на представителей местной культуры были использованы в практическом проекте Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои № А-ОТ-2019-10 выполненного в 2019-2022 гг., на тему «Нейминг в узбекском языке: создание нормативно-правовой базы» (Справка Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои № 04/1-450 от 5 февраля 2025 года). В результате в теории

нейминга узбекского языка достигнуто совершенствование теоретических знаний, посвященных классификации эргонимов, интерпретации интеграции имен с инокультурами.

Научные выводы о негативно-положительном влиянии участия различных системных языков в создании эргонимов Сурхандарьинской области на содержательно-формальное соответствие были использованы в передаче «Для всех» телеканала «История Узбекистон» (Справка телерадиокомпании «История Узбекистон» № 01-33/54 от 6 февраля 2025 года). В результате достигнуто совершенствование содержания материалов, подготовленных для телепередач, насыщенных научными фактами.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования обсуждались на 4-х международных и 2-х республиканских научно-практических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** Всего по основному содержанию диссертации опубликовано 16 научных статей и тезисов. В частности, в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Узбекистана для публикации основных результатов докторских диссертаций, опубликовано 5 научные статьи, в зарубежных журналах-5.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и составляет 138 страницы.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

**Во введении** к работе обосновывается актуальность и востребованность исследования, описываются цели и задачи, объект и предмет исследования, указывается его соответствие приоритетному направлению развития науки и техники Республики, излагается научная новизна и практические результаты, раскрывается научно-практическая значимость полученных результатов, приводятся сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе «**Эргонимы на языковом ономастическом уровне**» освещаются проблемы исследования и толкования эргонимов, роль эргонимов на узбекском ономастическом уровне, их функционально-семантическая классификация.

В период Расцвета не существовало частных предприятий: чем больше заведений с простыми названиями, таких как *Гастроном*, *универмаг*, находились во владении государства, тем меньше внимания уделялось изучению эргонимов. Под влиянием политики русификации узбекские имена стали менее значимыми: Гагаринский район, школа Н.Крупской, базар «Карпова», Проспект В.Ленина и др. В 90-е годы XX века возрос интерес к единицам городского языка. Городской язык – это сочетание литературного и живого разговорного языков, городского ономастического масштаба<sup>32</sup>. Это -

---

<sup>32</sup> Яковлева Е. А. Ономастическое пространство как составная часть «языка города» и его основные единицы (на примере эргонимов г. Уфы)//Вестник Башкирского университета. 2006. – № 3. – С. 90–93.

система с неоднородным содержанием, социально разветвленная, состоящая из столкновения языковых форм, характерных для разных языковых групп и семей. Коммуникативное вмешательство городских языковых подсистем приводит к формированию однородной языковой системы данного города<sup>33</sup>. Эргоним, предложенный Н.В.Подольской<sup>34</sup> (с греч. *ergon* – «работа, труд; деятельность») – нарицательное название коммерческого объединения, организации, учреждения, корпорации, общества. Эргоним в немецком языкознании – название товара и услуги, произведения искусства, шоу, игрушки, торговой точки; урбаноним в русском языке; фирмоним, трэфоним, эргурбоним, рестороним, эргорекламоним, глутонический прагматоним, ойкомодонимный вид<sup>35</sup>, в Азербайджанской лингвистике вид ктематонима<sup>36</sup>; в польской, чешской, словацкой, венгерской, румынской, латвийской лингвистике – *урбаноним*.

В годы независимости с развитием народного хозяйства внимание к ономастическим исследованиям усилилось<sup>37</sup>. Изданы библиографический указатель ономастических единиц в узбекском языкознании<sup>38</sup>, монография Д.Лутфуллаевой «Национальная технология создания наименования в узбекском языке», «Толково-рекомендательный словарь названий организаций, предприятий и учреждений» Д.Худойбергеновой; в отдельных работах даны лингвистико-нормативные основы именовывания на узбекском языке, даны выводы о лингвокультурологических особенностях названий объектов; создан толково-рекомендательный словарь, территориальный указатель названий организаций, предприятий и учреждений в нашей республике<sup>39</sup>.

Эргонимы: 1) именуемые; 2) информационные; 3) пропагандистские; 4) эстетические; 5) мемориальные; 6) обозначающие признак принадлежности имущества; 7) апеллятивные; 8) выполняющие кумулятивные функции и должны соответствовать этим требованиям: а) быть крайне непостоянными в названии; б) быть связанными с производимым продуктом; в) указывать местонахождение объекта; г) быть эстетичным и резонансным; г) быть понятными публике.

Названия, отражающие непосредственную связь предприятия со сферой деятельности, являются мотивированными эргонимами. Это: 1)

---

<sup>33</sup> Доценко Т. И. Пермская школа социоллингвистики: теоретические и методологические // Вестник Пермского университета: российская и зарубежная филология – 2010 – № 2 (8). – С. 144–154.

<sup>34</sup> Подольская Н.В. Словарь русской онамастической терминологии. – Москва: Наука, 1988. – 192 с.

<sup>35</sup> Соловьев А.Н. Урбаноним как ономастический термин: постановка проблемы / Ученые записки, 2018. Том 25. – С. 199-200.

<sup>36</sup> Əmrahova L. H. Azərbaycan dilinin ktematonimlər sistemi. Diss. ... Elmlər doktoru. – Bakı, 2021 – B-121.

<sup>37</sup> Saparniyazova M. O'zbek tili ergonimlarning struktur-semantik, lingvomadaniy va pragmatik tadqiqi: Filol. fan. d-ri (DSc). ... Diss. avtoref. – Toshkent, 2023. – B. 13.

<sup>38</sup> Begmatov E., Uluqov N. O'zbek onomastikasi (bibliografik ko'rsatkich). – Namangan, 2008. – 168 b.

<sup>39</sup> Saparniyazova M., O'rozov J. O'zbek tilida nom yaratishning lingvomadaniy xususiyatlari. – Toshkent: Ishonchli hamkor, 2021. – 132 b.; Xudoyberganova D. Tashkilot, korxon va muassasa nomlarining izohli-tavsiyaviy lug'ati. – Toshkent: Ishonchli hamkor, 2021. – 112 b.; Lutfullayeva D., Saparniyazova M., Davlatova R. O'zbek tilida nom yaratishning lingvistik-me'yoriy asoslari. – Toshkent: "Zebo Print", 2022. – 192 b.; Saparniyazova M., Ahmedova N. Hududiy nomlar ko'rsatkichi (Toshkent shahar Chilonzor va Shayxontohur tumanlari). – Toshkent: Malik-Print CO, 2022. – 310 b.

квазимический мотив – трансформация слова как средства формирования выразительности в процессе омонимического и паронимического подходов; 2) псевдо-мотив – связь языковых единиц, представляющих «ложный» мотивирующий признак<sup>40</sup>. Ассоциативные абстрактные (немотивированные) эргонимы, с другой стороны, – имена, в которых нет прямой связи между объектами и эргонимами<sup>41</sup>: 1) состояние и качества личности: дом *Аслзода*; 2) названия растений и животных: ресторан *Зайтун*, *Анорбанк*, кафе *Три медведя*; 3) мифонимы или архетипы: ресторан *Афродита*, салон красоты *Исида*, кафе *Фередун*; 4) исторические герои и знаменитости: ферма *Амира Темура*, аптека *Ибн Сины*, аптека *Насими*; 5) абстрактные существительные: ресторан *Орзу*; 6) топонимы, выражающие эргонимы: отель *Сурхан*.

Во второй главе, озаглавленной **«Языковая природа Сурхандарьинских эргонимов»**, рассмотрены грамматические особенности эргонимов, морфологическое производное в эргонимах, субстантивация, лексико-синтаксическое построение эргонимов, аббревиатура, лексико-семантический характер территориальных эргонимов.

Эргонимы могут быть составлены по-разному<sup>42</sup>: 1. Аффиксные (в узбекском языке нет личных суффиксов, образующих эргонимы – эргонимические форманты): кафе *Дустлик*. 2. Синтаксически (в диссертации полностью показаны модели их образования): *Бойчечак*, кухня *Хан-Сарая*, кухня *Зам-зам*, хлопок *Токчиан*, кафе *Паб хаус* и др.). 3. Аббревиатуры (ТерГУ. Однако Сурхандарьинской эргономике, в отличие от государственных учреждений, такая конструкция не свойственна). 4. Числовые компоненты: (*Аптека А5*, *Кафе 777*, *Беш Огаин – 2019*). 5. Эргонимы неизвестного значения или происхождения: (ферма *Лук-лук*, частное предприятие *Шахмиршоҳ Газар*).

В синтаксическом методе образуются эргонимы в форме словосочетаний, союзов и предложений. Названия двух и более слов несут в себе больше информации и смысловой информации. Эргонимы в форме фраз и предложений (Столовая *Мантимисан Манти*, свадебный салон *Marry Me* («выходи за меня замуж»), студия свадебных церемоний, *In God We trust* (мы верим Аллахом), *Trust In God Every Breath* (верь в Аллаха при каждом дыхании) и учебный центр *Спасибо!*, ООО *Термез – Гузаллик сари*, ООО (*Общество с ограниченной ответственностью*) *Мы сотрудничаем с вами*, *Банзай* (японская форма аплодисментов), частное предприятие *Ё насиб*, трудовая ферма). Это составило 0,093% от 25 676 проверенных имен (всего 24 эргонимов - реплик). Эргонимы-реплики – это онимы, отражающие призыв адресата, образующиеся в модели предложений с содержанием вопроса, повеления, риторического вопроса и, соответственно, ярко отражающие сказуемое, выражение адресата, его отношение (модальность) к

<sup>40</sup> Бутакова Е.С. Эргонимы иноязычного происхождения в коммуникативном пространстве города: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук / – Томск, 2013. – 25 с.

<sup>41</sup> Reyhan Yusif qızı Nəbibli Azərbaycan tətbiqi onomastikasi: Avtoref. diss. ... filologiya elmləri namizədi / – Bakı, 2021. – 56 s.

<sup>42</sup> Курбанова М.Г. Эргонимы современного русского языка: Семантика и прагматика: Дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2015. – 232 с.

мысли: *Ляпота* (древ. рус, славянский *Как прекрасна, жизнь!*), *Белиссимо* (итал. *Потрясающе!*), *Скузи* (итал. *Простите*), *Бонжур* (фр. *Привет!*), *Buongiorno* (итал. *Доброе утро!*). Уместно воспринимать данную ситуацию как аспект, неразрывно связанный с национальным стереотипом, присущим культуре Сурхандарьинцев. Сурхандарьинцы с первого взгляда - испытатели чужого, обладатели темперамента, которые не спешат доверять, пока не увидят чувство стимула. Ведь наличие эргонимов-реплик там, где есть этот психоментальный стереотип, присущий открытости, щедрости, чуждо и природе лингвокультурного пространства. Даже такие простые выражения, соответствующих эргонимов как *Добро пожаловать на плов! Мы открылись!* сигнализирует о том, что владелец готов сделать шаг в сторону адресата.

Лексико-семантический способ образования эргонимов основан на переносном значении слова, установлено, что они образуются путем метафорической онизации, метонимической онизации, трансонимизации и выражения иностранными словами. В частности, 1) метонимическая онизация является одним из наиболее активных способов создания эргонимов. В простой онизации непосредственно воспринимается названный объект: магазин *Подарков*, магазин *Цветов*. Иногда метонимические отношения между эргонимами возникают в результате того, что продукты и объекты, которые их предлагают, претерпевают семантическую эволюцию, в то время как номинации формируются метонимически до того, как они становятся эргонимами, включая название заправочной станции *Мустанг*, которая заправляет автомобили иномарки являются продуктом семантической эволюции. Здесь *Мустанг* – дикая лошадь. Изображение животного также послужило эмблемой для популярной марки автомобилей *Мустанг*, мера мощности которая измеряется в лошадиных силах. Позже эргоним использовался как торговая марка. Кроме того, название магазина электротехники *Вольта* прошло аналогичный путь смысловой метаморфозы. *Вольта* – фамилия итальянского физика, впервые определившего электрические явления: позже этот антропоним был преобразован в эпоним вольта (единица измерения электрического напряжения). А название магазина в ассоциации с электротехникой точно отражает данный смысл.

В некоторых примерах, хотя может показаться, что метонимия существует, на самом деле это популярные торговые марки, эргонимы в названиях брендов, практически свободные от метонимической миграции: 1) ООО *Жигули*, 2) компьютеры AVTECH, 3) ЧП *Daewoo*, 4) ЧП *Artel*, 5) ЧП *Samsung*, 6) *Turkish Brend Food*, 7) *Osman Foods System*, 8) *Shelby*<sup>43</sup>, 9) *Dior*, 10) *Chanel*, 11) *Folsfagen*. Из этих примеров 7-, 8-, 9-, 10-, 11-ые – это эргонимы, возникшие на основе метонимического перемещения, в том числе Османская лексема в комбинации *Osman Foods System* символически обозначает османов, турок. Данное выражение трактуется по-узбекски как «турецкие блюда», «турецкие национальные блюда», «система турецких национальных блюд», «турецкие точки питания». А наличие метонимии в

---

<sup>43</sup> 1917-yillarda AQSh Michigan shtatida amal qilgan harbiy avtomobillar brendi.

этом эргониме прослеживается в его образном представлении турок как Османов. Далее, причина, по которой мы рассматриваем примеры 8, 9, 10 как метонимические имена, заключается в том, что эргонимы *Shelby*, *Dior* и *Chanel* не являются магазинами, которые напрямую распространяют продукцию, относящуюся к этим брендам: *Shelby* – автомобильная марка, которая была возвращена в производство компанией *Ford* в 60-х годах прошлого века, столкнувшись с кризисом, в то время как *Dior* и *Chanel* получили признание брендов. Магазины с таким названием – это точки, специализирующиеся на мире моды и парфюмерии, которые являются символическими отсылками к обоим типам продуктов, этикеткам с семантикой «товары высочайшего качества».

Остальные: эргонимы ООО *Жигули*, компьютеры *AVTECH*, ЧП *Daewoo*, ЧП *Artel*, ЧП *Samsung* следует оценивать как наименования субъектов, действующих непосредственно на основе выпускаемой продукции с таким же названием (Это может быть как магазин, так и учреждение, обеспечивающее сервисное обслуживание). Иными словами, в этих именах нет образных признаков. На наш взгляд, это эквивалент того, как назвать магазин, торгующий хлебом, «Хлеб».

2) Метафорические топонимы могут классифицироваться в соответствии с обновлёнными типами данных (специализация предприятия, информация о его оборудовании, интерьере). Метафорические названия, отражающие назначение эргонима, чаще всего представляют класс. В эргонимах, образуемых на метафорической основе, активизируется преимущественно функция эргонимов по передаче информации, эмоционально-оценочной, и порождающей игру слов, цель, Маска, мысль или видение, намеченные номинатором, отражаются в имплицитной (скрытой) форме<sup>44</sup>.

В метафорической реализации эргонимов есть два основных аспекта: 1) **эпидейктический подход к названию**. В эргонимах похвала – это «речевой трюк», тщательно выполняемый номинатором, в котором похвала фокусируется на самом номинаторе: номинатор описывает различные аспекты, связанные с ним (место, где он живет, или адреса, по которым он путешествует, тип продукта или деятельности, которую он производит, уровень навыков, профессиональную принадлежность, внешний вид и т. д.) выбирает имя, как будто для того, чтобы выставлять напоказ. Обычно эту категорию помнят только по звучности названий, степень прагматического влияния в них будет не такой высокой.

2) **Желание – скрытая форма целей (эргоним-имплицатуры)**. Первоначально это происходит из-за намерения номинатора, желания выразить свою мечту привлекательным способом или выразить ее имплицатурой – «обернуть в бумагу». В этом методе имплицатуры реализуются как в переносном, так и в прямом значении. В результате на поверхность выходит особая содержательная шкала, обозначающая

---

<sup>44</sup> Курбанова М. Г. Скрытое и явное в эргонимах российского города // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. – С. 121-124; Харченко В. К. Функции метафоры. – Воронеж, 1992. – 88 с.

внутренний мир номинатора, мысленный мир во внутренней форме звучащего от поверхности метафорического имени: *Hand In Hand, Lumiere*; в собственном смысле – *In God We Trust* – мы верим в Аллаха, *Trust In God Every Breath* – мы верим в Аллаха при каждом вдохе.

Метафорическая онимизация основана на функциональном сходстве эргонима с деятельностью организации или предприятия: садик *Волшебный замок*, *Центр просветления*, построение *Дом счастья*, магазин штор с жалюзи *Zebra.uz*, Салон свадебных платьев *Калбинур*, Дом мебели *Мезбон*, бассейн *Дельфин*, ресторан *Сим-сим*, кафе *Street burger*, кафе «Шоколад» и др. В отличие от метонимии, они не основаны на «замене» на основе родства. В том числе, если подвергнуть анализу частные предприятия (ЧП) доктор Авиценна и Авиценна-Сурхан, то получается, что в первом случае человек – объект сравнения. То есть 1) в этом заключается цель подчеркнуть, что профессия, знания врача сопоставимы с качествами основоположника медицинской науки Абу Али Ибн Сины или 2) что данный человек является именно врачом, а не доктором физических, филологических, экономических наук. Второй пример показывает только намек на медицинское обслуживание. То есть эргоним может быть модифицирован как комбинация *Сурханской медицины* или *Сурханской медицинской службы*. Так, в первом случае эргонимы доктор Авиценна и Авиценна-Сурхан служили метафорическими, а во втором-метонимическими.

Из графического описания ЧП *ПРИНЦЕССА ДЖИДЫ* трудно понять, что эргоним был назван в честь женщины по имени Принцесса, живущей в Джиде, или какой-либо неизвестной женщины в Джидде (это может быть даже какое-то известное дерево, растение или другой предмет), и что в целом Джидда сформировалась по отношению к женщинам. Если к анализу эргономики отнести ее состояние, то есть внешнюю форму, состоящую только из заглавных букв, то второе предположение окажется верным. И наоборот, если написание эргонима происходит в форме принцессы Джиды, то известно, что это имя было дано конкретному человеку, живущему в джидали. Следовательно, графическое решение внешней формы эргонима является основным инструментом, указывающим на его внутреннюю форму и выявляющим его значение.

Название ООО *Sunsit Medical Clinic* похоже на английское название. Но если проанализировать *Sunsit* (который на самом деле должен быть *Sunset*) с точки зрения принадлежности к английскому языку, то он находит толкование 1) как время захода солнца за западный горизонт, 2) как цвет неба на закате, 3) как заключительный период жизни человека, бизнеса, фирмы или определенного периода, 4) как последний период жизни (человека)<sup>45</sup>. Но для деловой деятельности это название считается невезучим, кризисным, и ни один предприниматель не связывает начинаемую им деятельность с таким названием; Ошибочно рассматривать *Sunsit* как метафорическое имя, лучше всего рассматривать его как звучное благозвучное имя, образованное от аббревиатуры антропонимов Санджар и Ситора.

---

<sup>45</sup> Definition of *Sunsit*. <https://freefactfinder.com/definition/Sunsit.html>

В Сурхандарьинской эргонимике метафорические названия образуются в следующих шаблонах (моделях): 1) целостное метафорическое название. Эта группа имеет подгруппы: а) узбекские метафорические имена: *Zilol, Sadaf, Marvarid*; б) иностранные метафорические имена: *Iceberg, Diamond, Brilliant, Матроскин* (от имени героя мультфильма). Незнание, вернее, неграмотность некоторых местных языковых закономерностей приводит к появлению собственно метафорических, но семантически пустословных эргонимов, таких как Шахистан, Шахристан. Суффикс – *iston* в этих эргонимах, образующийся метафорически, порождает неоднозначную ситуацию с лексемами *шах* (также может быть *Шахида, Шахсанам, Шахрух, Шахмансур*), *шахар* (город).

2. Эргонимы в форме фразеологических единиц. Эта группа делится на две основные подгруппы: а) узбекские выражения: *Burgut ko'z, Bog'i-Bo'ston, O'tkir ko'z*; б) иностранные выражения: *Белая красота, Hand in hand* (соответствует узбекскому значению «плечом-к-плечу», то есть «вместе»), ЧП *Silver Sew Master* (серебряный шов *Clean Cut* («чистый срез» - этот эргоним также можно интерпретировать как «чистая стрижка, поскольку он представляет собой название парикмахерской»);

3. Метафорические выражения, определяемые метафорически, определяемые в собственном значении: а) узбекские метафорические выражения: *Boysun mehrigiyesi, Qoratepa marvaridi, Buloqqishloq gavhari, Diyorim Alplari, Ilg'orliklar shabadasi*; б) иностранные метафорические выражения: витамин D3, в) метафорические выражения смешанного типа: столовая *Somsa city, торговый мир Сурхан*, сервис *Starmax Miracle, Yangiariq Golden Foods*; 4. Метафорические выражения, определяемые собственным значением, определяемые переносным значением: а) узбекские метафорические выражения: *Oltin jo'ja, Oltin voha, Obi hayot, Yangi turmush, Kumush tola, Atlas olma*; б) иностранные метафорические выражения: аптека *Golden Salve, Happy Color, Black Star Wear, Enjel Lasvegis*; в) метафорические выражения смешанного типа: *Doda Burger*; 5. Определительно-метафорическое обозначение обоих компонентов в определяемом устройстве: а) узбекские метафорические выражения: *Oltin globus, Yashil dunyo, Zangori asr*; б) иностранные метафорические выражения: сады-фантазия; с) метафорические выражения смешанного типа: *Bog'i Eram Mashali Agro, Guliston Nurli omad, Muzrabot Shaffofi Agro, Bog'i zilol Baraka, Beshtom oltin Paxta*; 6. Метафорические имена в виде пар слов: а) узбекские метафорические выражения: *Lola-Kamalak, Xolchayon-Humo*; б) хог'ийи metaforik ifodalar: *Feniks-Dental-Servis, Kaknus-Kardio, Ziyu-Ko'z, Sadaf-Javohir-Dur. Sadaf-Javohir-Dur* (в эргониме *Sadaf-Javohir-Dur* присутствует тонкая игра слов номинатора: то есть и *Sadaf*, и *Javohir*, и *Dur*, которые вошли в узбекскую лингвокультурологию через классическое искусство – это вышивка на зубах. Однако, по желанию номинатора, это также может быть сокращенная форма антропонима драгоценности, а также шедевра, перламутр – исключительный случай. В обоих случаях необходимо признать, что этот эргоним – замечательная находка, сделанная в стоматологическом

учреждении), по мнению Н.Д.Арутюновой, игра слов – это выражение, «аномалия»<sup>46</sup>, построенная на чувственности ; с) метафорические выражения смешанного типа: *Изумруд-Ангор, Шурчи - Gold Fruits* (золотые фрукты).

В этой главе также были проанализированы эргонимы, созданные на основе простой трансонизации (аптека *Gold Fruits*, банк *Turon*, автозапчасти *Ravon*) и намеки (аллюзия: бар *Kish Mish*, ферма *Ochamoyli*).

В третьей главе, озаглавленной «**Реализация культурных Сема в эргонимах во внешней и внутренней форме**», рассматривается реализация культурных сем в эргонимах, принадлежащих к собственному пласту, реализация культурных сем в эргонимах, принадлежащих к ассимилированному пласту и имеющих ассимилирующий компонент.

Тот факт, что иностранные слова составляют около 5/1 Сурхандарьинской эргонимики, порождает необходимость рассмотрения объекта исследования на лингвокультурологической основе. При этом анализу подвергалась степень соответствия эргонимов: местному менталитету; соответствию критериям культуры речи; названному им объекту. Согласно анализу зарубежной научной литературы по данной теме<sup>47</sup>, участие в эргонимическом ландшафте стран СНГ послужило появлению таких варваризмов, как *lyuks, elit, ekonom, best, vip, VIP*, в узбекской эргонимике, в результате чего появились имена, вызывающие скрытое сравнение и претендующие на неравенство в конкуренции: *Pantos Car Lyuks, Mantiya Lyuks, Pahlavon Qurilish Lyuks, The Best Oltinsoy, The Best, Vip Brend, Surxondaryo Best Seeds*. Подобный подход к эргонимам является тайной уловкой при вызове клиента и может считаться успешным, если эти иностранные слова могут генерировать правильную валентность в синтаксическом устройстве. Но в большинстве случаев языковая неграмотность номинантов может напугать клиента, вызвать недоверие к *Qoraariq Gold Best Servis, Best Mega Termiz*.

Всего в Сурхандарьинской 8 эргонимических тематических групп (ТГ) («Сельское хозяйство», «Промышленность», «Строительство», «Торговля и услуги», «Транспортировка и хранение», «Питание», «Информация-связь», «Здоровье») высокий вклад в смысловую согласованность среди них внесли *Областной физиотерапевтический и пульмонологический центр, Областной эндокринологический диспансер, Таблетка, ОЗ, аптеки Витамин, Сурхандарьинская областная инфекционная больница*. В этой главе рассматриваются 3 из 8 таких групп.

Следующие считаются теми, которые принадлежат эргонимике Сурхандарьи: *Ovchi orzusi, Xolmurodovlar sulolasi, Poklanish sari tiklanish, Kamoliddin va ukalari, Ulg'oy Momo o'g'illari, Boysun Mehriyosi, Bandixon oqshomi, Boysun kosiblari, Sohil taomlari, Ismoilota oshxonasi, Lazzatli do'lma*,

<sup>46</sup> Арутюнова Н. Д. Аномалии и язык Аномалии и язык (К проблеме языковой «картины мира») // Вопросы языкознания. – М.: Наука, 1987. – С. 3-20.; Варганова Л.Р. Экспериментальный характер языковой игры как оппозиция нормы и аномалии // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 1-1. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=17869>

<sup>47</sup> Курбанова М. Г. Скрытое и явное в эргонимах российского города // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. – С. 121-124.

*Denov koshonasi, Tallimaron chorrahasi, To'rayevichlar, Ziyayevlar, Jiydali malikasi, Denov sayqali, Termiz sohili, Zarkamar saxovati, Qo'shtegirmon asl taomlari, Qorasuv oqshomi, Kampirtepa saxovati, Archa Buloq olmasi, Qoratepa marvaridi, Taroqli chakana savdo guzari, Qo'shchinor uzumi, Vaxshivor uzumi, Tillo Javuz mayizi, Eski Qishloq mevazori, Vaxshivorlik bog'bon, Kosabuloq uzumzori, Lahza, Surxon, Begoyim, Choynak, Istiqlol, Osiyo, Turon.* Яркое выражение культурных сем можно проследить в «сельскохозяйственных» ТГ среди 8 перечисленных групп.

1. ТГ «Сельское хозяйство». Знаки культурного пространства в данном эргонимическом ландшафте, являющиеся самыми крупными по объему (9004 эргонимических единицы), приобретают еще большую привлекательность за счет таких элементов, как кипчакский, карлукский диалекты, местные топонимы, антропонимы, этнонимы, этнографизмы, наименования и прозвища: *Oq to'nlilar bo'stoni, Tolli oltin olmasi.* В этом случае *oq to'nlilar* – этноним, *tolli* – в кипчакском диалекте означает «сладкий, вкусный».

Среди национально привлекательных эргонимов, хотя и очень немногочисленных, особое место занимают такие наименования, как прозвище, статус, рубба, профессия-кор, пришедшие на место толкователя. М., 1) апеллятивные прозвища: *Muhammadi Chaqqon, Shaxan Yo'lbars, Chingiz Biznesmen, Hayit Dev;* 2) религиозный статус: *Hapal Hoji, Zulayho Poshsho,* 3) профессия, с апеллятом деятельности: *Asalchi Jalil, Sherzod Mirishkor, Salmon Mergan, Bog'bon Muhammad, Chavandoz Shohabbos, Sana Polvon, Abdusattor mirishkor, Binosoz Usto Olim, Uzumchi Po'lat, Ergash muallim, Denov Limonchi Mengboy, Mavlonberdi chorvador, Allaberdi baliqchi, Elmurod xudoydod;* 4) с этнонимическим наименованием: *Nurali Qo'ng'iro, Hakim Elbegi, Shokiri Darbandi;* 5) с топонимическим наименованием: *Chinorlik Mamathakim, Shakarqamishlik Mahmud, Sayraklik Chori, Kofrunlik Bo'ri Polvon, Oltinsoylik Og'abek, Xidirsholik Boysari, Rustam Boysuniy;* 6) с апеллятивом, обозначающим социальный статус: *Rajab Oqsoqol, Komil Oqsoqol.*

2. ТГ «Торговля и сервис». Эта крупная группа (8172 эргонима) после Сельского хозяйства отличается от других тематическим разнообразием, концептуальным разнообразием, тем, что ее апеллятивы формируются на основе различных родственных и известных названий, не имеют единого шаблона построения, имеют эргонимические цветовые индикаторы, активно используются элементы ассимилированного слоя, в отличие от национальной картины мира, в которой было обнаружено, что гибрид сильно различается по своим характеристикам. Названия этих групп ярко отражают признаки административного деления. Это 1) территориальные эргонимы, относящиеся к городскому или урбанизированному (чаще всего областному центру, Термезу), и 2) районные, сельские эргонимы. В обоих типах территориальных эргонимов прослеживаются национально окрашенные имена и наоборот, противоречащие закону именообразования (несоблюдение законов о производных (*Bobosh MuniD*), частичное употребление слов (*O'smirlik yoshlari XXI asr*), ошибочное присвоение. Например, название кафе *Diet* на

самом деле написано диета по-гречески. Похожая ситуация наблюдается в эргонимах *Milove* (на самом деле *My Love*) и *Xanna* (*Hanna* – имя известной киногероини). Названия *Nig-zar*, *Sorbus* также непонятны.

В остальных группах эргонимов: «Транспортировка и хранение», «Питание», «Промышленность», «Строительство», «Информация-связь» также проявились признаки отклонения от предметной сферы, отраслевой неспециализированности.

В целом, в некоторых узбекских эргонимах, относящихся к рассматриваемым тематическим группам, грубо нарушены требования культуры речи к *правильности, чистоте, логичности, точности*: *Qivonchli hamkor*, *Ramzi Chori taomlar*, *Bokira kayfiyat*, *Habibullo-Oltin baliq*, *Muhtasham Elit*, *Sabo ledy*, *Erkatoy kids*, *Shabada-Shamoli 777*, *O'rol Olovuddin shamchirog 'i*, *Mavlono Balxi*, *Rashidbobo Yaxnabinosi*, *Billur go'shtlar makoni*.

В Сурхандарьинской эргонимике вместо имен, которые должны быть узбекскими, используются такие имена, как *Al Fatix*, *Al qasr*, *MS. Budur*, *Hafizul Mubin*, *Zolotoy Taminot*, *Hafizul Mustafo*, *Sayidul-Ali-Akbar*, *Al-Aziz Xolis*, *Lafiz 571*, *Muhammaddovud-571*, *Sumayu 777*, *Al Shamshir*, *Abu-Xurayra*, *Al Lazal*, *Baytul-Madad-Shifo*, *Iqqro*, *Bagdat Farm* и т. д. в результате обмен на элементы наш язык теряет свой национальный имидж и красочность. Это варианты узбекских слов, адаптированные к арабскому произношению и арабской грамматике, и являются продуктом грубого подхода номинаторов к выбору имени. Например, *Hafizul Mubin* = это *Hafiza* + *Mubina* словарный запас, состоящий из *Hafizova Mubina* может быть аннотативной конструкцией; *Al qasr* = *Qasr*<sup>48</sup>; *Al Shamshir* = меч, тыг<sup>49</sup>; *Sayidul-Ali-Akbar* = Саидов Акбар; *Baytul-Madad-Shifo* = кратко «больница»; *Zolotoy Taminot* = (золото) поставки и т. д. При желании есть возможность произнести большинство таких имен на узбекском языке.

Более 25 тыс. наименований разделены на 8 ТГ: 33% наименований пунктов информационно-коммуникационного обслуживания, 32% наименований пунктов питания, 4,83% наименований сельскохозяйственных предприятий, 38,76% наименований строительных учреждений, 26,95% наименований торговых точек, 26,6% наименований учреждений здравоохранения, транспортировки и хранения, установлено, что 18,55% названий точек обслуживания выражены иностранными словами. Установлено, что из более чем 25 тыс. названий 4037 выражены иностранными словами и из них, т. е. 3740 из 4037 эргонимов, 92,6% относятся к английскому языку, 100-к русскому языку на 2,5%, 169-к русско-английскому на 4,2% и 28-к другим иностранным языкам на 0,7%.

#### **I. По принадлежности к собственному и ассимилированному пласту:**

1) одноязычные ассимилированные эргонимы (*Banzay*, *Mauzer*, *Integral*, *Fath*, *Komlayf*, *Rotor*, *Al-Shamshir*); 2) односложные многоязычные эргонимы: а) антропокомпонентные ассимилированные эргонимы (*Al-Ibrohim*, *Rahmon-Stoma-Servis*, *Parvina Queen*, *Sakina Mubina Kafe*, *Asadbek Imkon MakD*); б)

<sup>48</sup> ЎТИЛ, 258-б.

<sup>49</sup> ЎТИЛ, 543-б.

эргонимы с топокомпонентными ассимиляциями (*Minor Everst Savdo, Palma Asia Jar, Denov Kebab, Hisor Serena, Sho 'rchi Good Mood* и др.); в) эргонимы с этнонимическим компонентом (*Barlos Bizness, Qurbonoyi Darbandi*); г) эргонимы с агнонимическим компонентом; д) эргонимы с фитокомпонентами (*Zeitun Meal*); 3) эргонимы, относящиеся к разным системным языкам (*DengizInfoTech, Surxon Zamin Print, Samira Star Termiz*).

II. По структуре ассимиляционные эргонимы делятся на три основные группы: 1) эргонимы, в которых участвует самостоятельная форма ассимиляционного элемента; а) эргонимы в форме отдельных лексем (*Xafizul*); б) эргонимы, образованные композиционным способом (*Surhon-Jar-Servis-J, Darai-Sari-Navo*); в) прилагательные-эргонимы с качественным шаблоном (*Zolotaya vilka, Leader Of The South, Beauty day, Arabic trowel, Muslima Family Food*); г) фразовые эргонимы: *Dark side alko* («темная сторона напитка»), *Honest way* («Честный путь»), *The Way To The Rise* («Путь к вершине»); 2) аббревиатуры-эргонимы: а) эргонимы, состоящие только из аббревиатур (*Hikvisionproject, Mux-Tor Set, NFR-IKEA*), б) эргонимы-аббревиатуры смешанного типа *IT Services Zealsoft, NEWTECH-Baysun, TENX Coders (TENX – Tenax Therapeutics, Ind), Cipher IT Development, Turon-Invest-Telecom, OBSHIR Network*) и 3) гибридные эргонимы (*Oxbridge*).

Эргонимы обычно состоят из двух компонентов. Определенная часть обычно пишется на местном народном языке, в то время как вторая часть часто бывает на английском, иногда на русском, французском. Вместе эти две части определяют лингвистический код эргонима. Например, арабский + английский: *Xadija art collection; Yasin travel*. Также в качестве эргонимов графикантов выделяют эргоним *Alko gold* ال-كحل- т. е. арабский *al-kohl* «опьяняющий», от которого перешел на латынь (в тринадцатом веке), принявший форму алкоголя. В связи с этим в эргонимике термина встречается название (маркет) *Alko gold*: первая часть это отсылка к первым двум элементам арабского *al-ko-gol*, хотя это слово, выраженное в форме аббревиатуры, не проявляется в полном значении и форме, а английское слово *gold* («золото»), которое стоит рядом с ним, как бы образует игру слов с *alko*. Результатом стала фонетическая благозвучие в стиле *alko+gold = alkogol(d)*, обратное местному менталитету, «прикрывающее» дисфемическое по характеру слово алкоголь от негативного отношения носителей национальной культуры и верований. Такая игра слов прослеживается и в эргониме *Yasmin-Simin*, в том числе арабский антропоним приобрел формально – фонетическую гармонию с персидским словом *Simin* - «серебряный», означающим «тот, кто взывает, как серебро». В науке это явление называется гендиадис (греч. *выражение одного понятия через другое*). В узбекской лингвистике это больше соответствует таким примерам, как: *choy-poy, non-pon, pista-mista, qalam-palam*. Во многих случаях этот термин не объясняется такими примерами: гендиадис также включает пары слов, оба компонента которых состоят из слов, означающих содержание, таких как *Yasmin-Simin* или *Astros-Motors, Salmoh-Sarboh, Boynusun (Boynusun – Boysun + Nusrat + Sunnat) Star, Aysi – Aysi, Sho 'rchi Good Mood*.

В сурхандарьинских эргонимах гендиадис представлен в двух основных формах: 1) эргонимы, состоящие из пар слов, образованных с помощью отдельных лексем или их фонетических созвучий (*Yasmin-Simin, Astros-MotorD*); 2) эргонимы, состоящие из двух и более самостоятельных слов, возникающих в составе одной лексемы и образующих гармонию со звуками ее общего фонетического набора (*Boynusun*).

И.А.Маммед, отмечая, что иноязычные элементы поселяются в желаемом языке не хаотично, а упорядоченно<sup>50</sup>, на основе определенных законов, методов ассимиляции, имеет в виду ассимиляции, смысл которых не противоречит логическим законам. Однако это мнение не может быть поддержано в отношении следующих Эргонимов в Термезе: *Street Goold, Sar Al Legro, Palma Asia Jar, Glamur Invest Finans, Shelby, Mistery Kafe, Saidvali Gold, Ediyal Osiyo, Xafizul, Zeitun Meal, Wabi Sabi Chicken, Rich Beko, Hubba Farrux, Meta-Friends, Termiz Platinum, Kafe Green, Yulduz Al-Kabir, Al-Kabir-Zahro, Muza-Burger*. В этих заимствованных эргонимах сущность общей семантической шкалы эквивалентна равен «пустоте» ( $SK=\emptyset$ ), и эти «словесные устройства» совершенно не соответствуют законам теории именования и не передают смысла в языке оригинала. В частности, эргоним Юлдуз аль-Кабир происходит от тюркского *Yulduz Al-Kabir* эргониминг *turkiycha yulduz* (азерб. *ulduz*, о'зб. *yulduz*, татар. *yoldyz*, кар. *djulduz*, каз. *jıldыз*<sup>51</sup> и имеет ортологическую ошибку в формировании через арабское слово *kabir*. Несмотря на то, что в тюркских языках, в частности в узбекском, есть слово «*yirik*»<sup>52</sup>, обозначающее величину объема, именительный падеж «*Katta yulduz*» сформирован таким образом, что подрывает чистоту узбекского языка. Эта основа также применима к эргониму *Max Star*: *Max* – «большой». Точно так же при буквальном анализе эргонима *SAR Al legro* становится очевидным, что он образован не собственным падежом, а испанскими словами *Alegria*-«радость» и *SAR*, что в древнеперсидском означает «круглый, голова, фигура». Это слово также может быть эквивалентом названия магазина музыкальных инструментов *Allegrosar*, расположенного в Ташкенте. Однако здесь нет недостатка в привлекательности игры слов номинаторов термина – на самом деле *Alegria* - это испанское слово, хотя они использовали его графический образ Аль-Легро, чтобы придать ему восточный оттенок. Уже в арабском языке нет значения, связанного с *Alegria*, а это значит, что в этом языке нет даже слова *orgel* IA RAS отч ,меамуд ыМ .أعجل-это «дворец, названный антропонимом Аллегро» или «веселый образ». Однако в обоих случаях семантическая шкала этого номинатива равна  $SK=\emptyset$ .

<sup>50</sup> Маммед И.А. Виды заимствований и ассимиляция заимствованных слов (на основе материалов современного английского и азербайджанского языков)// Вестник Чувашского университета. 2018. № 2. – С. 253-260.

<sup>51</sup> [https://dic.academic.ru/dic.nsf/personal\\_names/1110](https://dic.academic.ru/dic.nsf/personal_names/1110).

<sup>52</sup> Ш.Рахматуллаевнинг “Ўзбек тилининг этимологик луғати” га қаранг. 1-жилд, *йирик* сўзи. Ири+к=ирик>йирик. Рахматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. 1-том. – Тошкент: Университет, 2000. – 600 б. Яна: Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. Том 1-4. – М. 1974-1989. – 188 с.

Среди эргонимов есть имена, которые оригинально выражают внутреннее желание номинатора: *In God We Trustt* – мы верим в Аллаха, *Reach Perfection* (достижение совершенства), *Future Of The Family, Always Ready, Halal Money, Trust In God Every Breath* верь в Аллаха при каждом вдохе и другие. Но такие логически структурированные, соответствующие ментальным требованиям эргонимы ассимиляции с высокой ценностной нагрузкой практически отсутствуют по сравнению с 25 676 единицами, которые были подвергнуты анализу. Соответственно, даны рекомендации по устранению названий, противоречащих культуре речи, исходя из постановления Президента Республики Узбекистан от 28 октября 2016 года № ПП-2646 «О совершенствовании системы государственной регистрации и учета субъектов предпринимательства».

В эргонимах, содержащихся в 8 ТГ, изучена частота применения понятий, относящихся к узбекской и западной культуре. Выявлено наличие в узбекской лингвокультурологии 25676 эргонимических элементов: высокой активностью обладают понятия *fayz* (1,87 %), *kelajak* (0,45 %), *nur* (1,24 %), *omad* (1,45%), *davr* (0,87%), *oltin* (0,77%). Среди них наиболее активным и общим для всех эргонимов семантической группы оказалось понятие *baraka* (2,7%), находящееся в употреблении и имеющее высокую, умеренно высокую активность. Данный показатель свидетельствует о том, что в Сурхандарьинской эргонимике сформировались тонкие закономерности именования, свойственные узбекской лингвокультурологии. То есть, согласно исламской вере, богатство достигается не через открытое состояние, просьбу о богатстве у Аллаха, а через благословение тех, кому оно дано. Было установлено, что в узбекской лингвокультуре преобладает ситуация, когда предоставление явного выражения собственности – это ситуация, противоположная мусульманству, когда оно выражается в обмен на потенциальные семы, существующие во внутренней форме лексем *davr*, *nur*, *omad*, *imkon*, *Humo*, *iftixor*, *umid*, *yuksalish*, *nurafshon*, *kelajak*.

Среди них единицы ТГ «Сельское хозяйство» не подверглись процессу резкой индустриализации, в то время как они относятся к числу эргонимов, полностью отвечающих модели ЧЕЛОВЕК + ПРИРОДНОЕ ПРОСТРАНСТВО + КУЛЬТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО. Следовательно, культурные концепции активны в языковом ландшафте сферы деятельности, построенной в большей степени на этой модели, выступая в качестве основы ее построения.

Среди 25676 названий есть имена, в которых не наблюдается явной вербализации понятий, свойственных чужой культуре. *Dark side alko* (дословно-«темная сторона алко» или «темная сторона алкогольного мира», «темная сторона»). Существует ситуация, противоречащая узбекским ценностным воззрениям на то, что понятия *Tashvishsiz hayot*, *kayf-safo*, *ishrat* в эргониме *Fir'avn zali* или в выражении этих понятий через лексему алкоголя: 1) эргоним *Dark side alko* («темная сторона алко» или «темная сторона алкогольного мира») на первый взгляд может означать «пристрастие к алкоголю и вхождение в преступный мир», заставляет человека быть на чеку. Другими словами, это также можно рассматривать как своего рода

импликацию – предупреждение. Это разговорный трюк, похожий на призыв не курить на упаковке табачных изделий.

2) понятия *hasham, boylik*, выраженные в *Fir'avn zali* (кафе отдыха), легко сочетаются одновременно с понятиями *ochko'zlik, hadsizlik*. Потому что *Fir'avn* – проклятый в Коране символ этих пороков. Отсюда и название – знак равнодушия, направленное не только на коренных жителей, но и на представителей исламской культуры, «скрытые оскорбления» – эргонимы-импликации, нарушающие их религиозные представления.

В Сурхандарьинской эргонимике, состоящей из собственных и ассимилирующих пластовых элементов, встречаются также названия *Boginya, Virgin*, выражающие отклонение от верований, неуважение к национальным ценностям, в вербализации таких общекультурных понятий, как *go'zallik, hayo, bokiralik, poklik*. Первая из них переводится как «Богиня», но это главное требование Ислама – богохульный подход к условию веры в единство Аллаха. С другой стороны, перевод второго имени как «девственница» – это не только пренебрежение к названию места, но и выражение цинизма, присущее раскрытию черты, которая должна быть завуалирована в Узбекистане.

Среди эргонимов – импликаций *In God We trust* – мы верим в Аллаха, *Trust In God Every Breath* – верь в Аллаха при каждом дыхании. Есть также имена, которые представляют содержание, и в их английском языке можно увидеть глубокую исламскую культуру. Это действие в номинаторе, то есть попытка скрыть тот факт, что он верующий человек, также может быть положительно оценено мистическим образом.

Из 25676 эргонимов, характерных для Сурхандарьинской области, 13357 имеют антропоморфный код, 5736 – топонимический, 568 – абстрактные существительные, то есть с духовным кодом, 138 – зооморфные, 90 – фитоморфные, 69-литосонимы, то есть с предметным кодом, 14-астронимы, 5704 представлены единицами, не принадлежащими к вышеуказанным группам. Понятно, что формирование среднего и высшего класса собственников с развитием индивидуального предпринимательства в топонимике территории усиливает стремление граждан утверждать свое «Я». В результате в именах, выбираемых собственниками, усиливается ситуация преувеличения антропонимических элементов (имен, наименований, прозвищ), относящихся к их а) самим себе, б) предкам, в) детям.

Прагматические преимущества дачи эргонимов графическим способом многочисленны, что первоначально наблюдается в таких случаях, как передача эргонимического письма разными цветами, передача буквы на основе изображения, формы. Сурхандарьинская эргономика богата эргономичной графикой с золотыми надписями (как **ЧУДО ДЕТКИ, 14-ГДОУ**), такой цвет в основном характерен для ювелирных магазинов и центров, магазинов (бутиков) для женщин, салонов красоты, салонов свадебных платьев. Однако пока графики не стали актуальным аспектом Сурхандарьинской эргонимики, в связи с чем еще одним лингвокультурологическим аспектом можно считать и представление эргонимической графики в Сурхандарьинской классическом виде.

Преувеличивающие ксенонимные знаки в Сурхандарьинских эргонимах встречаются крайне редко. Это, как правило, столовые *Bandixon Javohiri 555, Shabada-Shamoli 777, Davr 0707, 5×5, 03*, кафе «Пингвин» 33, аптека 571, *Semurg 404* наблюдаются только в именах, обозначающих отношение к инокультуре. То есть ксенонимия ассоциируется с мистическими воззрениями, связанными с **3, 4, 5, 7**, имеющими мифологическое значение, находя выражение в числах.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. На сегодняшний день структурно-семантические, деривационные, прагматические и лингвопоэтические особенности эргонимов освещаются в ономастических исследованиях, но с развитием антропоцентризма процесс лингвокогнитивного, лингвокультурологического изучения эргонимов ускорился. Это происходит за счет обеспечения конкурентоспособности эргонима в условиях рыночной экономики, изменения с годами мировоззрения в порядке наименования в эргонимии, критериев оценки в обществе, языковых особенностей, определяющих характер наименования.

2. Эргоним в науке – это: 1) организация, компания, учебное заведение, состоящее из объединения людей, созданного с определенной целью; 2) объединение людей, связанных определенным направлением и путем действий; 3) предприятие или организация, действующая в различных сферах жизни общества (политической, экономической, социальной, духовной); 4) название особого союза, организации, в которой объединяются люди, ассоциация, управление, корпорация, предприятие, общество, поле; 5) деловое сообщество людей; 6) считается именем существительным, обозначающим деловое объединение.

3. Важным условием эргономики является ее мотивация в ней. В процессе номинации выбирается одна из ряда характеристик предприятия и на ее основе формируется мотив, предполагающий прагматическое воздействие на адресата. Этот аспект ярко выражен в их аффиксационно-синтаксических способах в системе образования, субстантивации, сокращении, лексико-синтаксическом способе.

4. Эргонимы могут выполнять номинативную, информационную, пропагандистскую, эстетическую, мемориальную, апеллятивную и кумулятивную функции, свойственные именам собственным. Следует отметить, что кумулятивная функция эргонимов характерна не для всех видов имён собственных. В частности, не все антропонимы, астронимы, фитонимы и другие ономастические единицы могут выполнять функцию сбора информации и передачи ее из поколения в поколение.

5. Организация иностранными словами около 5/1 Сурхандарьинской эргонимики (случаи употребления русских, английских, французских, испанских, латинских слов в сочетании с узбекскими) обуславливает необходимость рассмотрения объекта исследования на лингвокультурологической основе. При этом для семантических групп «Здоровье – Медицина и здоровье», «Сельское хозяйство» «Торговля и

сервис», «Транспорт и хранение», «Питание», «Промышленность», «Строительство», «Информация-связь» рассматриваются эргонимы: соответствие местному менталитету; соответствие критериям культуры речи; большое значение приобретает взвешивание в анализе степени соответствия названному объекту.

6.Участие в эргонимике стран СНГ таких варваризмов, как «люкс», «элит», "эконом," "бест," "вип" «отражается» и в узбекской эргонимике, в результате чего появились названия, создающие скрытое сравнение и претендующие на неравенство в конкуренции: Mantiya Lyuks, Pahlavon Qurilish Lyuks, The Best Oltinsoy, The Best, Vip Brend. В эргонимах этот метод считается скрытой уловкой в вызове клиента, и эргоним можно считать успешным только в том случае, если эти иностранные слова могут создать правильную эквивалентность в синтаксической конструкции. Однако языковая некомпетентность номинантов может отпугнуть клиента и вызвать недоверие.

7.Анализы в ассимилированных эргонимах: имя иностранной страны, к которой номинатор вернулся лично или с желанием уйти; имя, относящееся к языку, который номинатор изучает или рекомендует изучать; предмет, пространство, образ, реальность, концепция или отдельное имя, относящееся к другой культуре(антропоним, мифоним, архетипы и т. д.); активность элемента, относящегося к имени иностранного инвестора, который является партнером учреждения, предприятия, организации и т. д., носящего имя номинатора.

8.Название на иностранном языке не только подрывает чистоту языка, но и порождает в обществе настроения неуважения и пренебрежения к национальному языку, непонятные носителям языка иноязычные названия эргонимов создают препятствия для установления коммуникативного контакта с людьми.

9.Установлено, что отраслевыми специализированными индикаторами эргонимов с компонентом собственного пласта и заимствованным компонентом являются общеактивные служебные лексемы для обоих типов эргонимов и их заимствованный эквивалент - сервисные лексемы. Остальные определения trans, agro, farm, stroy, med, food служат "ключевыми словами" эргонимов 8 СГ, то есть индикаторами специализации.

10.Из положения о порядке государственной регистрации субъектов предпринимательства следует, что 1) знание иностранного языка на требуемом уровне. При присвоении наименований учреждениям, организациям, предприятиям иностранных наименований следует использовать консультации рабочей группы квалифицированных специалистов, которая должна быть создана при Агентстве государственных услуг; 2) глубокое понимание, изучение смысловых особенностей лексического слоя узбекского языка. При этом субъектам предпринимательства, организациям, учреждениям и предприятиям необходимо иметь издание Толкового словаря узбекского языка последних лет; 3) уважение национальных традиций местной культуры. Было рекомендовано ужесточить ограничение в этом отношении.

**SCIENTIFIC COUNCIL № PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04 ON AWARDING  
OF SCIENTIFIC DEGREES AT TERMEZ STATE UNIVERSITY**

---

**TERMEZ STATE UNIVERSITY**

**KULTAYEVA FAZILAT BAXTIYAROVNA**

**LINGUOCULTURAL FEATURES OF ERGONYMS OF  
SURKHANDARYA REGION**

**10.00.01 – Uzbek language**

**DISSERTATION ABSTRACT FOR THE DEGREE DOCTOR OF PHILOLOGY (PhD)  
IN PHILOLOGICAL SCIENCES**

**Termez – 2025**

The theme of the doctoral (PhD) dissertation was registered by the Supreme Attestation Commission under the Ministry of Higher Education, Science and innovation of the Republic of Uzbekistan under B2023.3.PhD/Fil3709

The doctoral thesis has been carried out at Termez State University.

The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the webpage of the Scientific Council at [www.tersu.uz](http://www.tersu.uz) and on the web-site of educational portal «Ziyonet» [www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz).

**Scientific supervisor:** **Makhmaraimova Shokhista Tukhtashevna**  
Doctor of Philological sciences, professor

**Official opponents:** **Yuldosheva Nilufar Ergashevna**  
Doctor of Philological sciences, professor

**Abdiev Murodqosim Bolbekovich**  
Doctor of Philological sciences, professor

**Leading organization:** **Bukhara State University**

Defense of dissertation will take on « 5 » 09 2025 at 9<sup>00</sup> at the meeting of the Scientific Council PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 on award of scientific degrees at Termez State University. Address 190111, Uzbekistan, Surkhandarya, Termez, Barkamol avlod street, 43. Тел.: (376) 221-71-17; e-mail: [termizdu@umail.uz](mailto:termizdu@umail.uz).)

The dissertation can be reviewed in the Information Resource Center of Termez State University (Registration number 312 ) Address 190111, Uzbekistan, Surkhandarya, Termez, Barkamol avlod street, 43. Тел.: (376) 221-71-17

The dissertation abstract was distributed on « 24 » 08 2025.  
(Registry protocol No. 64 on « 24 » 08 2025).



**P.U. Bakirov**  
Chairman of the Scientific Council  
On award of scientific degrees,  
Doctor of Philological Sciences,  
Professor



**Z.B. Umurqulov**  
Scientific Secretary of the Scientific Council  
On award of scientific degrees,  
Doctor of philosophy on  
philological sciences, associate  
Professor

**Sh. Yoqubov**  
Chairman of the Scientific Seminar at  
Scientific Council for Awarding  
Academic Degrees, Candidate of  
Philological Sciences, Associate  
Professor

## INTRODUCTION (Abstract of PhD thesis)

**The purpose of the study** is to study the linguistic and cultural features of Surkhandarya ergonyms, to identify the linguistic and cultural integrations that served as the basis for their implementation.

### **Research objectives:**

To critically consider approaches to the classification of ergonyms in toponymic studies of Uzbek linguistics, to evaluate methodological views that serve as the basis for the study of ergonyms, to determine the onomastic status of the term ergonym with a comparative description of the term ergonym and related concepts;

to identify the participation in the formation of Surkhandarya ergonyms of various system languages: English, French, Arabic, Latin, Greek, Spanish, Persian-Tajik languages, the influence of cultural integration, which serve as the basis for the implementation of ergonyms, on Uzbek word-formation laws, in particular, orthological requirements, principles of substantive and formal correspondence in the formation of onyms and the negative impact on derivative processes and explore the positive effects;

to identify ergonymic “keywords” used for verbalization of cultural concepts in ergonyms of Surkhandarya region;

a critical review of the influence of information specific to Western culture on representatives of local culture in existing names in Surkhandarya ergonymy.

25,676 ergonymic units related to the toponymy of the Surkhandarya region were selected as the **object of research**.

**The subject of the research** is the linguistic and cultural features of Surkhandarya ergonyms.

### **The scientific novelty of the work** is as follows:

In Uzbek theoretical onomastics, the incompleteness of ergonym classification has been clarified, and the linguistic status of the term ergonym has been explained in comparison with terms from the toponymic paradigm such as urbanonym, oikodomonym, ctematonym, emporonym, advertising names and firmonym;

it has been established that among 25,676 ergonymic names, 3,740 are in English, 100 in Russian, 169 in mixed Russian-English, and 28 in other foreign languages, the role of linguistic and cultural integration from French, Arabic, Latin, Greek, Spanish, and Persian-Tajik sources in the derivation of Uzbek ergonyms is highlighted, along with the impact of orthological requirements, content-form correspondence principles, and the derivation process both positive and negative;

it is revealed that high-frequency ergonymic “keywords” such as *qurilish* (construction), *saxovat* (charity), *ta'mir* (repair), *savdo* (trade), and *ta'minot* (supply) verbalize national concepts specific to Uzbek linguoculture. In contrast, borrowed components such as *star*, *lux*, *mega*, *grand*, and *best* do not serve as “keywords” for reflecting foreign cultural concepts;

the influence of ergonym-replicas, ergonym-graphic formations, and ergonym-implicatures on the linguistic and cultural context of the Surkhandarya region has been substantiated, along with the transmission of information characteristic of Western culture within the local cultural space.

**Implementation of the results.** Classification of linguistic features of Surkhandarya ergonyms, conclusions on the study of place names in the linguistic and cultural context:

Information on the participation of diverse languages: English, French, Arabic, Latin, Greek, Spanish, Persian-Tajik in the emergence of Surkhandarya ergonyms and the influence of cultural integration, which serve as the basis for the emergence of ergonyms, on the laws of Uzbek word formation, in particular, orthological requirements in the formation of onyms, information on the principles of substantive and formal correspondence and the negative and positive impact on derivation processes was used in a practical project of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi on the topic “Creation of an educational corpus of the Uzbek language” № AM-F3-201908172, completed in 2020-2023 (Reference from Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi № 04/1-404 dated February 1, 2025). As a result, the improvement of orthological requirements in the formation of onyms, the principles of substantive and formal compatibility and information highlighting the negative and positive effects on derivative processes, as well as methodological recommendations on the condition, based on the objectives of the study, has been achieved;

data on the analysis of issues such as the participation of ergonyms-replicas, ergonyms-graphics, ergonyms-implicatures in Surkhandarya ergonymy and the influence of information typical of Western culture contained in them on representatives of local culture were used in a practical project of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi № A-OT-2019-10 completed in 2019-2022, on the topic “Naming in the Uzbek language: creation of a regulatory framework” (Reference from Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi № 04/1-450 dated February 5, 2025). As a result, the theory of naming of the Uzbek language has improved theoretical knowledge on the classification of ergonyms, the interpretation of the integration of names with foreign cultures.

Scientific conclusions about the negative and positive impact of the participation of various system languages in the creation of ergonyms of the Surkhandarya region on the content and formal correspondence were used in the program “For All” of the TV channel “Uzbekistan History” (Reference of the Uzbekistan TV and Radio Company of the TV channel “Uzbekistan History” № 01-33/54 dated February 6, 2025). As a result, the content of materials prepared for TV shows rich in scientific facts has been improved.

**Approbation of the research results.** The results of the study were discussed at 4 international and 2 republican scientific and practical conferences.

**Publication of the research results.** A total of 16 scientific articles and theses have been published on the main content of the dissertation. In particular,

5 scientific articles have been published in scientific publications recommended by the Higher Attestation Commission of Uzbekistan for the publication of the main results of doctoral dissertations, and 5 in foreign journals.

**The structure and scope of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references, and consists of 138 pages.

**E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo'lim (I часть; I part)**

1. Kultayeva F. Linguistic characteristics of ergonyms. (based on the example of Surkhandarya) Journal of advanced linguistic studies Vol. 12, № 1, jan-jun 2025 (ISSN 2231-4075). – P. 79-87.

2. Kultayeva F. Study of ergonyms in uzbeki linguistics. World Bulletin of Social Sciences. ISSN 2749-361X, Vol. 16, November, 2022. – P. 11-14.

3. Kultayeva F. Fanda ergonimlarning o'rganilishi xususida. Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2024-yil. № 2. – B. 45-48. (10.00.01 № 104).

4. Kultayeva F. Ergonimlar hosil bo'lishining leksik-semantik usuli. (metonimik onimizatsiya) So'z san'ati xalqaro ilmiy jurnali. 2024-yil, 1-maxsus son, – B. 173-177. (10.00.00 № 31).

5. Kultayeva F. Ergonimlarning zamonaviy tilshunoslikdagi va ijtimoiy hayotdagi vazifasi va o'rni. Xorazm ma'mun akademiyasi axborotnomasi. № 11/4-2024, – B. 132-135. (10.00.00 № 21).

6. Kultayeva F. Ergonimlarning morfologik derivatsiyasi xususida. Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2024-yil № 4. – B. 36-38. (10.00.01 № 104).

7. Kultayeva F. Ergonimlarning jahon va o'zbek tilshunosligida o'rganilishi. International conference on developments in education (Turkey) 2022-yil, – B. 131-136.

8. Kultayeva F. Ergonimlarning funksional-semantik va struktur tasnifi xususida. Maxtumquli Firog'iy tavalludining 300 yilligiga bag'ishlangan "Maxtumquli – do'stlik kuychisi" mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya maqolalari. 2024-yil 19-aprel, – B. 586-596

9. Kultayeva F. Ergonimlarni ma'naviy va vazifaviy klassifikatsiyalash xususida. "Kompyuter lingvistikasining zamonaviy texnologiyalari – ctcl.2024" nomli xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasining ilmiy maqolalari va tezislar to'plami. T.: O'zMU, 2024-yil 22-aprel, – B. 555-559.

10. Kultayeva F. Ergonimlarni o'rganish tamoyillari xususida. Hozirgi zamon o'zbek tilshunosligi: muammolar, tahlil va natijalar. Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. 2024-yil, 10-sentyabr, – B. 287-290.

11. Kultayeva F. Tilshunoslikda ergonimlar tadqiqi xususida. "Ta'lim va innovatsion tadqiqotlar" ilmiy va ilmiy texnik onlayn konferensiya Vol. 22, 2024-yil 12-mart. – B. 113-116.

**II bo'lim (II часть; II part)**

12. Kultayeva F. Ergonimlarning lingvomadaniy xususiyatlari. Fan, ta'lim, madaniyat va innovatsiya jurnali Jild: 03 Nashr: 9 (2024), – B. 5-9. <file:///C:/Users/123/Downloads/ERGONIMLARNING+LINGVOMADANIY+XUSUSIYATLARI.pdf>.

13. Kultayeva F. Production Characteristics of Ergonomics. American Journal of Language, Literacy and Learning in STEM Education. Vol. 1-son 10 (2023), ISSN (E): 2993-2769, – P. 666-670.

14. Kultayeva F. Specific Characteristics of Names. International Journal of Language Learning and Applied Linguistics. Vol. 2-son 12 (2023), ISSN: 2835-1924, – P. 76-79.

15. Kultayeva F. Analysis of ergonomic units at the onomastic level. European Scholar Journal (ESJ). Vol. 3 No. 11 (2022), ISSN 2660-5562, – P. 3-5.

16. Kultayeva F., Махмараймова Ш., Вотинова М., Қобилев М. Некоторые взгляды по теории имен и языковой рефлексии. эл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің құрылғанына 90 жыл толуына орай және гуманитарлық ғылымдар академигі Алтай Сәрсенұлы Аманжоловтың 90 жылдығына арналған “Түркі әлемі: тіл, тарих және мәдениет” атты XXVII Халықаралық “Аханов оқулары” конференция материалдары жинағы. 2024-йіл 1-iyun, С. 129-133.

Avtoreferat Termiz davlat universitetining “Filologik taqdiqotlar: til, adabiyot va ta’lim”  
jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazilib, o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlari o‘zaro  
muvofiqlashtirildi (21.08.2025-yil).

Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2025-yil 22-avgustda bosishga ruxsat etildi:  
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84<sub>1/16</sub>.  
“Times new roman” garniturasini. Ofset bosma usuli.  
Hisob-nashriyot t.: 3,5. Shartli b.t. 3,4.  
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №22/08.

---

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo‘limida chop etildi.  
Manzil: 140117, Samarqand sh., Gagarin ko‘chasi, 43.